



Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Akersbakken 27, kantina
Møtetid: tirsdag 28. mai 2013 kl. 18.00
Sekretariat: 23 47 52 03

SAKSKART

Åpen halvtime
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart
Informasjon
Eventuelt

Saker til behandling

Sak 38/13	BU-protokoll april 2013	ii
Sak 39/13	Protokoller mai 2013	14
Sak 40/13	Youngstorget Gnr/Bnr 208/840 - Omregulering fra parkeringshus til torg -Formål 3 - Begrenset høring - Youngstorget	15
Sak 41/13	St. Olavs plass 1 208/491 Påbygg - Edderkoppen	18
Sak 42/13	Louises gate - forslag om fartsgrense 40 km/t - anmodning om bydelens uttalelse	23
Sak 43/13	Plan- og bygningsetaten innfører ny prosess for behandling av innsendte detaljreguleringsplaner	25
Sak 44/13	Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012-2015 Bydel St. Hanshaugen	29
Sak 45/13	Tildeling av Kultur- og miljøprisen og Inkluderings- og mangfoldsprisen 2013 ...	30
Sak 46/13	Utkast til Oslo havneplan 2013-2030 for kommentarer	31
Sak 47/13	Tertialrapport pr. 2013-04-30	47
Sak 48/13	No. 19, Møllergata 23 - 25: Høringsuttalelse til søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgård	48
Referatsaker		

Bydel St. Hanshaugen

leder

sekretær

Sak 38/13 BU-protokoll april 2013

Arkivsak: 201300087
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Kristin Kaus

Saksgang
Bydelsutvalget

Møtedato **Saknr**
28.05.13 38/13

BU-PROTOKOLL APRIL 2013

Protokoll 3/13

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Akersbakken 27, kantina
Møtetid: tirsdag 30. april 2013 kl. 18.00
Sekretariat: 23475203

Møteleder: Torunn Husvik (A)

Tilstede: Gudmund Brede (A)
 Helene Aronsen Wickholm (A)
 Tormod Hermansen (A)
 Lars-Erik Becken (H)
 Henning Mathisen (H)
 Maria Badea (H)
 Marthe Bay-Haugen (SV)
 Karl Arthur Giverholt (V)
 Sindre Buchanan (MdG)
 Runa Fjellanger (R)

Forfall: Audun Halvorsen (H)
 Torill Fiskerstrand (H)
 Terje Wenum (SV)
 Torkild Strandvik (Uavh)

Som vara møtte: Olav Bye (H)
 Irma Iversen (H)
 Kjartan Almenning (V)

I tillegg møtte: Bydelsdirektør Ellen Oldereid

Avdelingsdirektør Sven Bue Berger
Avdelingsdirektør Kjersti Halvorsen
Avdelingsdirektør Ole Kristian Brastad

Møtesekretær: Kristin Kaus

Åpen halvtime

Ivar Børsheim og Anne-Lisbeth Engh fra eldrerådet om situasjonen ved St. Hanshaugen
eldresenter

Godkjenning av innkalling

Godkjent

Godkjenning av sakskart

Godkjent

Informasjon

Bydelsdirektøren:

Verdens miljødag 5. juni. Bydelen har et arrangement hvor bydelens politikere tilbys å delta.

Sak 27 /13 BU-protokoll mars 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Godkjent

Votering:
Enstemmig vedtatt

Vedtak:
Godkjent

Sak 28 /13 Protokoller april 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Tatt til orientering

Votering:
Enstemmig vedtatt

Vedtak:
Tatt til orientering

Sak 29 /13 Høring: Revisjon av Handlingsplan for miljø og klima 2012-2015

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalgets vurdering av forslag til Handlingsplan for miljø og klima 2013 -2016 er at den er svært ambisiøs og har mange og gode tiltak innenfor alle innsatsområdene. Bydelsutvalget har ingen forslag om tillegg eller endringer til handlingsplanen.
2. Bydelens miljø- og klimahandlingsplan 2012 -2015 støtter på en god måte opp under de sentrale tiltakene. Etter revisjonen av den sentrale planen vil det kunne tas inn eller endres på punkter der hvor dette er naturlig i forhold til det lokale miljøarbeidet.

Behandling:

Endringsforslag fra Karl Arthur Giverholdt (V)

- 1) Bydelsutvalgets vurdering av forslag til Handlingsplan for miljø og klima 2013 -2016 er at den er svært ambisiøs og har mange og gode tiltak innenfor alle innsatsområdene.
- 2) Bydelsutvalget mener at planen i større grad bør omtale tiltak som bidrar til å begrense biltrafikken i sentrum av Oslo. I forbindelse med nye utbygginger i sentrum må utbygging pålegges å planlegges slik at eventuell trafikkøkning skal skje med kollektivtrafikk, sykkel eller til fots. Det innebærer blant annet at parkeringskapasiteten i området i hovedsak ikke skal utvides som følge av nye byggeprosjekter, og det må planlegges sikre og tilgjengelige parkeringsmuligheter for sykkel.
- 3) Bydelsutvalget mener at antallet gågater og bilfrie områder i sentrum bør økes, og ber om at dette arbeidet omtales i planen. Det vises i den forbindelse til bystyrets vedtak av 28. september 2011 om å opprette et kommunalt parkeringsorgan. Bydelsutvalget mener det er behov for å erstatte gateparkeringsplasser med underjordisk parkering, for å

- frigjøre arealer til gange, sykkel og kollektiv, og ønsker derfor at det kommunale parkeringsorganet opprettes så raskt som mulig.
- 4) Bydelsutvalget peker også på at stadig flere bruker bildelingsordninger i Oslo som alternativ til å eie bil selv. Dette betyr færre biler i gatene og mindre trafikk. Oslo kommune bør støtte opp under denne utviklingen, blant annet ved å reservere flere parkeringsplasser spesielt for slike ordninger.
 - 5) Bydelsutvalget mener Oslo kommune bør tilstrebe universell utforming av ladestasjoner for el-biler og miljøstasjoner, slik at mennesker med funksjonsnedsettelse i større grad kan ta disse i bruk.
 - 6) Bydelsutvalget mener bydelens miljø- og klimahandlingsplan 2012 -2015 på en god måte støtter opp under de sentrale tiltakene. Etter revisjonen av den sentrale planen vil det kunne tas inn eller endres på punkter der hvor dette er naturlig i forhold til det lokale miljøarbeidet.

Behandling:

Endringsforslag fra Sindre Buchanan (MdG)

Stryk:... er at den er svært ambisiøs..

2)

Endringsforslag fra Lars Erik Becken til Giverholts forslag punkt 2:

Stryk: Det innebærer blant annet at parkeringskapasiteten i området i hovedsak ikke skal utvides som følge av nye byggeprosjekter, og det må planlegges sikre og tilgjengelige parkeringsmuligheter for sykkel.

Tilleggsforslag fra Torunn Husvik til Giverholts forslag punkt 3

...underjordisk parkering, dog at parkeringskapasiteten i området i hovedsak ikke skal utvides, for å frigjøre...,

Votering:

Bydelsdirektørens forslag punkt 1, 1. setning satt opp mot Buchanans og falt mot 6 stemmer V + 4 H (Becken, Iversen, Bye og Mathisen)

Bydelsdirektørens forslag punkt 1. setning 2 falt enstemmig

Giverholts forslag punkt 2 satt opp mot Beckens og vedtatt mot 5 stemmer,

Tilleggsforslag fra Husvik til Giverholts forslag punkt 3 og vedtatt mot 5 stemmer (H)

Venstres forslag punkt 4, 5 enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 2 enstemmig vedtatt som punkt 6

Vedtak:

1. *Bydelsutvalgets vurdering av forslag til Handlingsplan for miljø og klima 2013 -2016 har mange og gode tiltak innenfor alle innsatsområdene.*
2. *Bydelsutvalget mener at planen i større grad bør omtale tiltak som bidrar til å begrense biltrafikken i sentrum av Oslo. I forbindelse med nye utbygginger i sentrum må utbygger pålegges å planlegge slik at mya av trafikkøkning skal skje med kollektivtrafikk, sykkel eller til fots. Det innebærer blant annet at parkeringskapasiteten i området i hovedsak ikke skal utvides som følge av nye byggeprosjekter, og det må planlegges sikre og tilgjengelige parkeringsmuligheter for sykkel.*
3. *Bydelsutvalget mener at antallet gågater og bilfrie områder i sentrum bør økes, og ber om at dette arbeidet omtales i planen. Det vises i den forbindelse til bystyrets vedtak av 28. september 2011 om å opprette et kommunalt parkeringsorgan. Bydelsutvalget mener det er behov for å erstatte gateparkeringsplasser med underjordisk parkering, dog at parkeringskapasiteten i området i hovedsak ikke skal utvides, for å frigjøre arealer til gange, sykkel og kollektiv, og ønsker derfor at det kommunale parkeringsorganet opprettes så raskt som mulig.*

4. *Bydelsutvalget peker også på at stadig flere bruker bildelingsordninger i Oslo som alternativ til å eie bil selv. Dette betyr færre biler i gatene og mindre trafikk. Oslo kommune bør støtte opp under denne utviklingen, blant annet ved å reservere flere parkeringsplasser spesielt for slike ordninger.*
5. *Bydelsutvalget mener Oslo kommune bør tilstrebe universell utforming av ladestasjoner for el-biler og miljøstasjoner, slik at mennesker med funksjonsnedsettelser i større grad kan ta disse i bruk.*
6. *Bydelsutvalget mener bydelens miljø- og klimahandlingsplan 2012 -2015 på en god måte støtter opp under de sentrale tiltakene. Etter revisjonen av den sentrale planen vil det kunne tas inn eller endres på punkter der hvor dette er naturlig i forhold til det lokale miljøarbeidet.*

Sak 30 /13 Parkforvaltning og drift 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om parkforvaltning og drift 2013 til orientering.

Behandling:

Kan man få et forslag om hva som kan gjøres med Kristiparken. Bydelsutvalget foreslår at bydelen kontakter Møllergata skole som bruker denne i skoletiden om det kan være noe man kan gjøre sammen.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar sak om parkforvaltning og drift 2013 til orientering.

Kan man få et forslag om hva som kan gjøres med Kristiparken. Bydelsutvalget foreslår at bydelen kontakter Møllergata skole som bruker denne i skoletiden om det kan være noe man kan gjøre sammen.

Sak 31 /13 Åpningstider i kommunale og private barnehager

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar saken til orientering

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til orientering

Sak 32 /13 Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral til orientering. Bydelsutvalget verdsetter arbeidet som St. Hanshaugen frivilligsentral utfører, og som synliggjøres gjennom deres årsrapport for 2012.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar sak om Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral til orientering. Bydelsutvalget verdsetter arbeidet som St. Hanshaugen frivilligsentral utfører, og som synliggjøres gjennom deres årsrapport for 2012.

Sak 33 /13 Tildeling av frivillighetsmidler i 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget fordeler midler til frivillig aktivitet slik:

Navn på søker + nummer	Tiltak det søkes midler til	Søknadssum	Vurdering/ begrunnelse	Forslag til vedtak	Bydelsutvalgets vedtak
1. Oslo Døveforening	Aktiviteter i et tegnspråklig miljø. Av 506 medlemmer bor 80 i bydelen.	15 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	15 000	
2. ADHD Norge, Oslo fylkeslag	Månedlig kafetreff for voksne med ADHD og deres pårørende.	18 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	11 000	
3. Unicare Omsorg St. Hanshaugen omsorgsenter	Aktiviteter, utflukter, terapihunder for sykehjems-beboere i "døve-enheten".	10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	9 000	
4. 17.-mai-komiteen på Ila skole	Arrangement på St. Hanshaugen 17. mai. Familiearrangement, åpent for alle.	20 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	20 000	
5. Marienlyst og Ullevål skoleorkester	Samarbeidsseminar med Tonsenhagen strykeorkester og Marienlyst og Ullevål småstrykere for å utvikle spilleferdighet blant 75 elever i alder 7-15 år.	25 000	Avslås. Midler til Marienlyst og Ullevål småstrykere er gitt i annen søknad (se søknad nr 22)	0	
6. Arthaus – stiftelsen for filmkunst	Utekino på St. Hanshaugen. En årlig tradisjon i 11 år.	17 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	17 000	
7. Oslo Redd Barna Bislett Aktivitets-gruppe	Frivillige som jobber med aktiviteter og leksehjelp til flykningebarn i Schwensens gate bosenter	10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	10 000	
8. Kniver i Høns	Oppføring av teaterstykket på frivillig basis. Viser 5 ganger i april 2013 i Teaterkjellern, Akersgata 38	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
9. Stiftelsen Geitmyra	Ikke-kommersiell stiftelse,	160 000	Avslås. På grunn av	0	

matkultursenter for barn	matkultursenter for barn, 5 åpen-gård-arrangementer 2013		begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.		
10. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn	2 kursrekker a 8 kurs for barn; "Elsk din niste" og "Brødbaking"	39 500	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.	0	
11. Bolteløkka skoles strykeorkester	Midler til reparasjon og oppussing av gamle og innkjøp av nye instrumentkasser, orkestertur med overnatting, gjennomføring av en rekke konserter og div arrangementer	50 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	40 000	
12. Bønder i by'n Festivalen	Mat- og musikkfestival og øvrig kulturprogram i Geitmyra skolehage	30 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket	0	
13. Oslo Chorale Selskap	Julekonsert helgen 7. – 8. desember i Trefoldighetskirken	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
14. Valleløkken – Bolteløkka Vel	A)Årlig grillfest for alle generasjoner B)Jul på Idioten, tur med hest og slede for strøkets barn, skolekorpset spiller, servering	A) 4 000 B) 10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	11000	
15. Jakub Jarebica (enkeltperson)	Presentasjon av inrternasjonal kultur på Internasjonalt treff på Deichmanske bibliotek, poesi, foto, maleri, materialkunst, tekstil	3 300	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	3 000	
16. Bolteløkka jentekor (80 jenter fra 5 – 15 år)	Sommerkonsert "Folk på Haugen" 09.06.13. kl. 15.	50 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	50 000	
17. Sportsklubben Vidar	Fríidrettsskole i start og slutt av skoleferien for barn	30 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	30 000	

	i alder 7-12 år, Bislett + Frognerbadet				
18. Elevrådene ved Bolteløkka, Ila og Møllergata skole	Arrangement på St. Hanshaugen scene, innslag fra skolens talentiade. 1000 elever fra 3 skoler + åpent for alle.	38 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	36 000	
19. RadiOrakel	Drift av RadiOrakel og støtte til nytt teknisk utstyr og midler til utvikling av kurstilbud	80 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
20. Fagerborg menighet / Ullem kammerkor	"Musikk ved livets grense – hva Hitler ikke ville høre". Koret framfører musikk av komponister som fikk liv og virke forandret av nazistenes maktvertakelse	50 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
21. Skattkammeret v/ St. Hanshaugen frivilligsentral	Gratis utlån av sportsutstyr, skikurs, svømmekurs, fotballturneringer. Søker støtte til 25 % lønn til prosjektstilling.	100 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Støtte til ordinær drift gis som regel ikke, men kan vurderes i enkelttilfeller, jf retningslinjer p. 3. Prioriteres.	80 000	
22. Marienlyst og Ullevål småstrykere	2-dagers vårseminar med avsluttende konsert, april/mai 2013	18 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	18 000	
Totalt		807 800		350 000	

Behandling:

Oppvekst og kultur og frivillighetskomiteens forslag:

Bydelsutvalget fordeler midler til frivillig aktivitet slik:

Navn på søker + nummer	Tiltak det søkes midler til	Søknadssum	Vurdering/ begrunnelse	Forslag til vedtak	Bydelsutvalgets vedtak
1. Oslo Døveforening	Aktiviteter i et tegnspråklig miljø. Av 506 medlemmer bor 80 i bydelen.	15 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	15 000	
2. ADHD Norge, Oslo fylkeslag	Månedlig kafetreff for voksne med ADHD og deres pårørende.	18 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	11 000	
3. Unicare Omsorg St. Hanshaugen omsorgssenter	Aktiviteter, utflukter, terapihunder for sykehjems-beboere i "døve-enheten".	10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	10 000	
4. 17.-mai-komiteen på Ila skole	Arrangement på St. Hanshaugen 17. mai. Familiearrangement, åpent for alle.	20 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	20 000	
5. Marienlyst og Ullevål	Samarbeidsseminar med Tonsenhagen	25 000	Avslås. Midler til	0	

skoleorkester	strykeorkester og Marienlyst og Ullevål småstrykere for å utvikle spilleferdighet blant 75 elever i alder 7-15 år.		Marienlyst og Ullevål småstrykere er gitt i annen søknad (se søknad nr 22)		
6. Arthaus – stiftelsen for filmkunst	Utekinno på St. Hanshaugen. En årlig tradisjon i 11 år.	17 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	17 000	
7. Oslo Redd Barna Bislett Aktivitets-gruppe	Frivillige som jobber med aktiviteter og leksehjelp til flykningebarn i Schwensens gate bosenter	10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	10 000	
8. Kniver i Høns	Oppføring av teaterstykket på frivillig basis. Vises 5 ganger i april 2013 i Teaterkjellern, Akersgata 38	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
9. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn	Ikke-kommersiell stiftelse, matkultursenter for barn, 5 åpen-gård-arrangementer 2013	160 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.	0	
10. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn	2 kursrekker a 8 kurs for barn; ”Elsk din niste” og ”Brødbaking”	39 500	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.	0	
11. Bolteløkka skoles trykeorkester	Midler til orkestertur med overnatting, gjennomføring av en rekke konserter og div arrangementer	50 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	30 000	
12. Bønder i by'n Festivalen	Mat- og musikkfestival og øvrig kulturprogram i Geitmyra skolehage	30 000	Søknadsberettiget jf. retningslinjene. Prioriteres	5000	
13. Oslo Chorale Selskap	Julekonsert helgen 7. – 8. desember i Trefoldighetskirken	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
14. Valleløkken – Bolteløkka Vel	A)Årlig grillfest for alle generasjoner B)Jul på Idiolen, tur	A) 4 000 B) 10 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	7000	

	med hest og slede for strøkets barn, skolekorpset spiller, servering				
15. Jakub Jarebica (enkeltperson)	Presentasjon av internasjonalt treff på Deichmanske bibliotek, poesi, foto, maleri, materialkunst, tekstil	3 300	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	3 000	
16. Bolteløkka jentekor (80 jenter fra 5 – 15 år)	Sommerkonsert "Folk på Haugen" 09.06.13. kl. 15.	50 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	40 000	
17. Sportsklubben Vidar	Frilidrettsskole i start og slutt av skoleferien for barn i alder 7-12 år, Bislett + Frognerbadet	30 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	30 000	
18. Elevrådene ved Bolteløkka, Ila og Møllergata skole	Arrangement på St. Hanshaugen scene, innslag fra skolens talentiade. 1000 elever fra 3 skoler + åpent for alle.	38 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	36 000	
19. RadiOrakel	Drift av RadiOrakel og støtte til nytt teknisk utstyr og midler til utvikling av kurstilbud	80 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
20. Fagerborg menighet / Ullern kammerkor	"Musikk ved livets grense – hva Hitler ikke ville høre". Koret framfører musikk av komponister som fikk liv og virke forandret av nazistenes maktovertakelse	50 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	
21. Skattkammeret v/ St. Hanshaugen frivilligsentral	Gratis utlån av sportsutstyr, skikurs, svømmekurs, fotballturneringer. Søker støtte til 25 % lønn til prosjektstilling.	100 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Støtte til ordinær drift gis som regel ikke, men kan vurderes i enkelttilfeller, jf retningslinjer p. 3. Prioriteres.	98 000	
22. Marienlyst og Ullevål småstrykere	2-dagers vårseminar med avsluttende konsert, april/mai 2013	18 000	Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.	18 000	
Totalt		807 800		350 000	

Votering:

Bydelsdirektørens forslag satt opp mot Oppvekst, kultur og frivillighetskomiteen og falt enstemmig.

Vedtak:*Bydelsutvalget fordeler midler til frivillig aktivitet slik:*

Navn på søker + nummer	Tiltak det søkes midler til	Søknadssum	Vurdering/ begrunnelse	Forslag til vedtak	Bydelsutvalgets vedtak
2. Oslo Døveforening	Aktiviteter i et tegnspråklig miljø. Av 506 medlemmer bor 80 i bydelen.	15 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	15 000	15 000
2. ADHD Norge, Oslo fylkeslag	Månedlig kafetreff for voksne med ADHD og deres pårørende.	18 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	11 000	11 000
3. Unicare Omsorg St. Hanshaugen omsorgssenter	Aktiviteter, utflukter, terapihunder for sykehjems-beboere i "døve-enheten".	10 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	10 000	10 000
4. 17.-mai-komiteen på Ila skole	Arrangement på St. Hanshaugen 17. mai. Familiearrangement, åpent for alle.	20 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	20 000	20 000
5. Marienlyst og Ullevål skoleorkester	Samarbeidsseminar med Tonsenhagen strykeorkester og Marienlyst og Ullevål småstrykere for å utvikle spilleferdighet blant 75 elever i alder 7-15 år.	25 000	Avslås. Midler til Marienlyst og Ullevål småstrykere er gitt i annen søknad (se søknad nr 22)	0	0
6. Arthaus – stiftelsen for filmkunst	Utekino på St. Hanshaugen. En årlig tradisjon i 11 år.	17 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	17 000	17 000
7. Oslo Redd Barna Bislett Aktivitets-gruppe	Frivillige som jobber med aktiviteter og leksehjelp til flykningebarn i Schwensens gate bosenter	10 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	10 000	10 000
8. Kniver i Høns	Oppføring av teaterstykket på frivillig basis. Vises 5 ganger i april 2013 i Teaterkjellern, Akersgata 38	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	0
9. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn	Ikke-kommersiell stiftelse, matkultursenter for barn, 5 åpen-gård-arrangementer 2013	160 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.	0	0
10. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn	2 kursrekker a 8 kurs for barn; "Elsk din niste" og "Brødbaking"	39 500	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.	0	0
11. Bolteløkka skoles strykeorkester	Midler til orkestertur med overnatting, gjennomføring av en	50 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	30 000	30 000

	<i>rekke konserter og div arrangementer</i>				
12. Bønder i by'n Festivalen	Mat- og musikkfestival og øvrig kulturprogram i Geitmyra skolehage	30 000	Søknadsberettiget jf. retningslinjene. Prioriteres	5000	5000
13. Oslo Chorale Selskap	Julekonsert helgen 7. – 8. desember i Trefoldighetskirken	15 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	0
14. Valleløkken – Bolteløkka Vel	A)Årlig grillfest for alle generasjoner B)Jul på Idiolen, tur med hest og slede for strøkets barn, skolekorpsset spiller, servering	A) 4 000 B) 10 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	7000	7000
15. Jakub Jarebica (enkeltperson)	Presentasjon av inrternasjonal kultur på Internasjonalt treff på Deichmanske bibliotek, poesi, foto, maleri, materialkunst, tekstil	3 300	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	3 000	3 000
16. Bolteløkka jentekor (80 jenter fra 5 – 15 år)	Sommerkonsert "Folk på Haugen" 09.06.13. kl. 15.	50 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	40 000	40 000
17. Sportsklubben Vidar	Friidrettsskole i start og slutt av skoleferien for barn i alder 7-12 år, Bislett + Frognerbadet	30 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	30 000	30 000
18. Elevrådene ved Bolteløkka, Ila og Møllergata skole	Arrangement på St. Hanshaugen scene, innslag fra skolens talentiade. 1000 elever fra 3 skoler + åpent for alle.	38 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.	36 000	36 000
19. RadiOrakel	Drift av RadiOrakel og støtte til nytt teknisk utstyr og midler til utvikling av kurstilbud	80 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	0
20. Fagerborg menighet / Ullern kammerkor	"Musikk ved livets grense – hva Hitler ikke ville høre". Koret framfører musikk av komponister som fikk liv og virke forandret av nazistenes maktovertakelse	50 000	Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.	0	0
21. Skattkammeret v/ St. Hanshaugen frivilligsentral	Gratis utlån av sportsutstyr, skikurs, svømmekurs, fotballturneringer. Søker støtte til 25 % lønn til prosjektstilling.	100 000	Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Støtte til ordinær drift gis som regel ikke, men kan vurderes i enkelttilfeller, jf	98 000	98 000

			<i>retningslinjer p. 3. Prioriteres.</i>		
<i>22. Marienlyst og Ullevål småstrykere</i>	<i>2-dagers vårseminar med avsluttende konsert, april/mai 2013</i>	<i>18 000</i>	<i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>	<i>18 000</i>	<i>18 000</i>
<i>Totalt</i>		<i>807 800</i>		<i>350 000</i>	<i>350 000</i>

Sak 34 /13 Samhandlingsreformen per 31032013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om status for Samhandlingsreformen per mars 2013 til orientering

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar sak om status for Samhandlingsreformen per mars 2013 til orientering

Sak 35 /13 Økonomisk status for mars 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Økonomisk status for mars 2013 tas til orientering.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

1. Økonomisk status for mars 2013 tas til orientering.

Sak 36 /13 Årsstatistikk 2012 for Bydel St. Hanshaugen

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsstatistikk for 2012 til orientering

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar årsstatistikk for 2012 til orientering

Sak 37 /13 Endringer i komité sammensetning fra Sosialistisk Venstreparti

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Forslag fra Sosialistisk Venstreparti:

Fredrik Lothe oppnevnes som nytt medlem og nestleder i Helse- og sosialkomiteen.
Margrethe Gustavsens oppnevnes som nytt medlem i Oppvekst-, kultur- og frivillighetskomiteen.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Fredrik Lothe oppnevnes som nytt medlem og nestleder i Helse- og sosialkomiteen.

Margrethe Gustavsens oppnevnes som nytt medlem i Oppvekst-, kultur- og frivillighetskomiteen.

Referatsaker

Periode: 03. april 2013 - 30. april 2013

Sak nr.	Arkivsak	Tittel
63/13	201300402-2	ROYAL OAK AS: Høringsuttalelse til søknad om serverings-skjenkebevilling etter eierskift ved L'amour, Pilestredet 9.
64/13	201300398-2	BARESA V/NEDZBEDIN LJATIFI: Høringsuttalelse til søknad om ny Serverings- skjenkebevilling ved BAREZA, RUSELØKKVEIEN 3-5
65/13	201300411-2	BLENDER AS: Høringsuttalelse til søknad om serverings-skjenkebevilling Eierskift ved Sidesporet, Jernbanetorget 1.
66/13	201300443-2	BLENDER AS: Høringsuttalelse til søknad om serverings-skjenkebevilling Eierskift ved Stoppresen, Akersgate 55
67/13	201300413-2	Smalhans AS: Høringsuttalelse til søknad om serverings- og skjenkebevilling - uteservering ved Smalhans, Waldemar Thranesgt 10
68/13	201300458-2	KULTURHUSET I OSLO AS: Høringsuttalelse til søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Kulturhuset i Oslo, Youngstorget 3
69/13	201300514-2	Teatergt 1as, Teatergata 1. Høringsuttalelse til søknad om salgsbevilling - ny
70/13	201300519-2	Cafe Tenerife, Youngstorget 6: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling etter eierskifte
72/13	201300426-1	Uelands gate, Tåsenveien, Nordbergveien Gnr/Bnr: 53/121 - Detaljregulering - Gang- og sykkelvei - Bydel Nordre Aker og Bydel Sagene - underretning om politisk vedtak
73/13	201200126-12	Underretning om fastsatt planprogram - Universitetsgata 7-9 M Fl (Tullinkvartalet)
74/13	201300620-2	Breakfast at Tiffanys, Sofies gate 16: Høringsuttalelse til ny søknad om skjenkebevilling
75/13	201300607-2	Lime Calmeyers gate, Calmeyers gate 8B: Høringsuttalelse til ny søknad om salgsbevilling
76/13	201300606-2	Nilsen Spiseri, Tollbugata 8 A: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for skjenking ute til kl 23:30.
77/13	201300605-2	Bella Bambina, Oslo Sentralbanestasjon, Jernbanetorget: Høringsuttalelse til søknad om bevilling ved utvidelse av areal ute.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Godkjent

Sak 39/13 Protokoller mai 2013

Arkivsak: 201300101

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kristin Kaus

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	23.05.13	19/13
Bydelsutvalget	28.05.13	39/13

PROTOKOLLER MAI 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Tatt til orientering

Sak 40/13 Youngstorget Gnr/Bnr 208/840 - Omregulering fra parkeringshus til torg -Formål 3 - Begrenset høring - Youngstorget

Arkivsak: 201002551

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Miljø- og byutviklingskomiteen	22.05.13	12/13
Bydelsutvalget	28.05.13	40/13

Tidligere vedtak i saken:

Miljø- og byutviklingskomiteen har behandlet saken i møte 22.05.13 og har fattet følgende vedtak

Behandling:

Tilleggsforslag fra Kjartan Almenning (V) til punkt 1, etter Alt 1: ... og står fast ved dette alternativet slik alternativene skisseres i dag.

Votering:

Bydelsdirektøren forslag punkt 1 enstemmig vedtatt

Tilleggsforslag fra Almenning vedtatt mot 1 stemme (H)

Bydelsdirektørens forslag punkt 2 falt mot 2 stemmer (V og H)

Vedtak:

1. Bydelsutvalget gikk ved den offentlige høringen inn for planforslagets Alt. 1, og står fast ved dette alternativet slik alternativene skisseres i dag.

YOUNGSTORGET GNR/BNR 208/840 - OMREGULERING FRA PARKERINGSBUS TIL TORG -FORMÅL 3 - BEGRENSET HØRING - YOUNGSTORGET

Tidligere vedtak i saken:

AUsak 4/13 Youngstorget Gnr/Bnr 208/840 - Omregulering fra parkeringshus til torg - Formål 3 - Samferdselsanlegg og teknisk infrastruktur - torg

AU/BU- vedtak: "Bydelsutvalget anbefaler alternativ 1."

Bakgrunn for saken:

Det vises til saksfremlegg og vedtak i AU sak 4/13, som begge følger som vedlegg.

Gjeldende reguleringsplan (S-2933, av 22.09.1987) åpner for etablering av parkeringshus undertorgarealet på Youngstorget. Reguleringsbestemmelsene åpner for et parkeringshus i 5 etasjer til 580 biler; hvor det skal være maks 50 beredskapsplasser (plasser for biler som benyttes til tjenestekjøring) og resten skal være korttidsparkeringsplasser. Videre sier bestemmelsene at det skal inndras 250 korttidsparkeringsplasser fra torget og gategrunn innenfor 300 m radius fra nedkjøringen til P-huset.

14.02.2008 sendte Skanska Norge AS på vegne av Youngstorget parkeringshus AS (består av gårdeiere rundt Youngstorget) inn søknad om tiltak for bygging av parkeringsanlegg under Youngstorget. Det omsøkte anlegget ville få 460 biloppstillingsplasser fordelt på to etasjer.

Byutviklingskomiteen vedtok 03.06.2008 midlertidig bygge- og deleforbud, som senere har blitt forlenget til 03.06.2013, i påvente av ny reguleringsplan. Ytterligere forlenget 14.05.2013 til 03.06.2015.

Plan- og bygningsetaten utarbeidet et planforslag som lå ute til offentlig ettersyn i perioden 13.12.2012 til 04.02.2013. Planforslaget hadde 2 alternativer, hvor Youngstorget foreslås omregulert til dagens bruk som torg, eller alternativt legges til rette for parkeringshus under torgflaten samt fjerning av gateparkeringsplasser.

Alternativ 1: Området foreslås regulert til gangareal/torg, torghall og sykkelvei. Formålet med planen er å bevare Youngstorget som torg og møteplass, samt å fjerne reguleringen som tillater byggeområde for forretning og parkeringsanlegg under bakken.

Alternativ 2: Området foreslås regulert til gangareal/torg, torghall, sykkelvei, underjordisk parkeringshus og rampe til p-hus. Formålet med planen er å legge til rette for parkering under bakkeplan med færre plasser enn dagens regulering, samt fjerning av gateparkeringsplasser.

Plan- og bygningsetaten anbefaler alternativ 1.

Saksframstilling:

Ovennevnte planforslag lå ute til offentlig ettersyn i perioden 13.12.2012 til 04.02.2013. På bakgrunn av innkomne bemerkninger ved offentlig ettersyn foreslås endringer i planforslaget. Det justerte forslaget sendes derfor på høring til de som berøres direkte av endringene.

Endringer i planforslaget

For å sikre at det ikke blir overkapasitet i parkeringstilbudet i området rundt Youngstorget, legges det inn et rekkefølgekrav om fjerning av parkeringsplasser på gateplan før et eventuelt parkeringshus kan tas i bruk. Det legges også inn dokumentasjonskrav om grunnforhold og eventuelle tekniske tiltak i anleggsperioden og senere.

Plan- og bygningsetatens vurdering av endringene

Endringene vil sikre at parkeringskapasiteten ikke økes gjennom tiltaket, samt at grunnforhold dokumenteres før eventuell bygging av parkeringshus under Youngstorget.

Eventuelle bemerkninger til endringene

Høringen gjelder bare endringene og Plan- og bygningsetaten ber om at eventuelle uttalelser omhandler disse.

Tidligere innkomne bemerkninger til forslaget vil følge forslaget til politisk behandling.

Eventuelle bemerkninger til endringene må være Plan- og bygningsetaten i hende 27.05.2013

Bydelsdirektørens vurdering

Bydelsutvalget ved AU valgte ved høringen i januar å gå inn for Alt. 1, omregulering til dagens bruk, som er torg.

Bydelsdirektørens anbefaling til bydelsutvalget /AU var :

”Bydelsutvalget mener at saken er prinsipiell i forhold til om det overhodet skal etableres flere parkeringshus i sentrum. I henhold til gatebruksplanen skal det etableres et nytt kommunalt parkeringsorgan, nettopp med oppdrag å vurdere etablering av nye underjordiske parkeringshus i sentrum.

Bydelsutvalget mener derfor at denne saken ikke er tilstrekkelig utredet til å kunne anbefale valg av løsning for Youngstorget.

Valg av løsning er av stor betydning for næringsliv, gårdeiere og andre interessenter i planens nærområde. Forhold av avgjørende betydning for valg av alternativ så som de reelle mulighetene for fjerning av gateparkeringsplasser, inngående analyser av trafikkforhold i området ved begge alternativer og status for parkeringsdekning i dagens

parkeringshus er for dårlig dokumentert i denne saken.”

Bydelsdirektøren mener de foreslåtte endringene i reguleringsbestemmelsene kan ha betydning for bydelsutvalgets anbefaling i saken, men forholder seg til tidligere vedtak og til at høringen gjelder endringene.

Bydelsdirektøren mener den nå foreslåtte endring i planforslagets Alt 2, med rekkefølgebestemmelse om fjerning av parkeringsplasser på gateplan før et eventuelt parkeringshus kan tas i bruk, bør sikre at en bygging av parkeringshus under Youngstorget ikke vil føre til flere parkeringsplasser totalt sett i området og indre by og dermed en uønsket økning av biltrafikken.

Bydelsdirektøren mener fjerning av gateparkeringsplasser i området, vil kunne ha mange positive virkninger for området. Bilister som i dag leter etter gateparkeringsplass i området vil måtte kjøre direkte til parkeringshuset da det ikke vil finnes alternativer på gateplan. Fjerning av gateparkeringsplasser vil frigjøre gateareal og gi bedre plass til både fotgjengere og syklister. Bydelsdirektøren tror ikke det er realistisk å fjerne gateparkeringsplasser i området uten at det bygges et underjordisk parkeringshus.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget gikk ved den offentlige høringen inn for planforslagets Alt. 1
2. Bydelsutvalget anbefaler den foreslåtte endring i planforslagets Alt 2, med rekkefølgebestemmelse om fjerning av parkeringsplasser på gateplan før et eventuelt parkeringshus kan tas i bruk.
Bydelsutvalget mener en må sikre at en eventuell bygging av parkeringshus under Youngstorget ikke fører til flere parkeringsplasser totalt sett og en uønsket økning av biltrafikken i sentrum.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg:
Høringsbrev Youngstorget detaljregulering - begrenset høring
[Reguleringsbestemmelser for Youngstorget](#)

Sak 41/13 St. Olavs plass 1 208/491 Påbygg - Edderkoppen

Arkivsak: 201300588

Arkivkode: 531

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Miljø- og byutviklingskomiteen	22.05.13	13/13
Bydelsutvalget	28.05.13	41/13

Tidligere vedtak i saken:

Miljø- og byutviklingskomiteen har behandlet saken i møte 22.05.13 og har fattet følgende vedtak

Votering:

Enstemmig

Vedtak:

- Bydelsutvalget mener det generelt er uheldig med en ulik behandling av bygge- og reguleringssaker innenfor et område.
Bydelsutvalget mener at de omsøkte dispensasjoner i denne saken bør kunne dispenseres fra i gjeldende reguleringsplan.*
- Bydelsutvalget ser at naboklagene særlig omhandler skyggelegging og innsyn. Når det gjelder skyggelegging mener bydelsutvalget at et påbygg i St.Olavs gate 1 i liten grad vil bidra til skyggelegging av naboeiendommer, da nybygget i Nordahl Bruuns gate 18B er det som skyggelegger mest for naboeiendommene.*

Bydelsutvalget forstår naboenes bekymring for innsyn fra påbyggets/kontorets takterrasse, og er enig i at en bør unngå å bygge en takterrasse for kontorene som reduserer bokkvalitetene for de tilstøtende boligene.

Takterrassen er med i uteoppholdsarealregnskapet for Nordahl Bruuns gate 18b, og bydelsutvalget mener det er viktigere for boligene at de har et uteområde med god bokkvalitet enn at kontorene har takterrasse.

Bydelsutvalget støtter derfor naboene i at ved å bygge en etasje lavere enn det som er omsøkt (fortsatt i samme utstrekning som Nordahl Bruuns gate 18 B) vil kontorets takterrasse ikke sjenere beboere med innsyn/støy/skygge. Med beplantning mot vest og/eller eventuell tilbaketrekking av rekkverket på takterrassen vil også innsyn til naboeiendommens balkonger blir redusert.

Bokkvaliteten for boliger må vektlegges sterkere enn ønsket/behovet for takterrasse for kontorene.

- Bydelsutvalget mener at det i forhold til dispensasjonene må vektlegges at det omsøkte tiltaket ikke vil øke byggets totale fotavtrykk, samt at byggets foreslåtte høyde er i tråd med omkringliggende bebyggelse. Bydelsutvalget mener at påbygget ikke vil medføre forringelse av kvaliteten på byrommet, men tvert i mot gi et mer helhetlig og «ryddig» visuelt uttrykk.
Bydelsutvalget anbefaler derfor de omsøkte dispensasjonene med unntak fra søknad om dispensasjon fra bestemmelser om maksimale kotehøyder.*

ST. OLAVS Plass 1 208/491 PÅBYGG - EDDERKOPPEN

Saksframstilling:

Bydelen har fra Plan- og bygningsetaten fått oversendt byggesak, påbygg på Edderkoppen Teater, St.Olavs plass 1 til uttalelse. Det vises til vedlagte byggesaksdokumenter. Bydelen har også mottatt henvendelse om uttalelse fra bydelen til saken fra SJArkitekter som representerer Sameiet Nordahl Bruuns gate 18 B som er naboer til St Olavs plass 1, Edderkoppen teater. Brev vedlagt.

Saksfremlegget beskriver saken i korthet og det henvises forøvrig til vedleggene i saken for utdypende informasjon om tiltaket, dispensasjonssøknaden,klagene og tilsvar fra forslagsstiller på disse.

Plansituasjon

Eiendommen er regulert til spesialområde bevaring, hotell, teater, forretning, kontor og restaurant, S-3750 vedtatt 17.11.1999. Planen tillater hotell fra 1-7 etasje samt tilbaketrukket 8.etasje for tekniske rom.

Tiltaket

St.Olavs plass 1 as søker om et påbygg i 2 etasjer på deler av eksisterende bygning, Edderkoppen Teater, St. Olavs plass 1.

Et liknende prosjekt med søknad om flere dispensasjoner ble innsendt i 2008, men forslaget fikk den gang avslag. Plan- og bygningsetaten mente at tiltaket var i strid med bevaringsreguleringen og intensjonene i denne. Videre oppfylte tiltaket etter etatens oppfatning heller ikke krav til estetisk utforming. Tiltaket var for dominerende og påvirket også lysforholdene for naboene.

Forskjellen på dagens situasjon og situasjonen i 2008 er at naboeiendommen Nordahl Bruuns gate 18B, er godkjent og bygget, høyere enn Byantikvarens anbefaling og de tillatte høyder i henhold til reguleringsplanen.

Det omsøkte prosjektet er nå bearbeidet i forhold til tilbakemeldingen i avslaget, samt for å imøtekomme noe av innholdet i tre mottatte naboklager.

Naboklager ved første nabovarsling og senere har mye omhandlet innsyn og skyggekastning. Klagene har kommet fra St. Olavs gate 21a b c, Nordahl Bruuns gate 18b og Nordahl Bruuns gate 20.

Prosjektet er nå beskåret og bygget til å passe rygg mot rygg med Nordahl Bruuns gate 18B. Dette vil redusere skyggekastning for naboene til en smal tilleggsstripe til det som i dag er skygglegging fra nybygget i Nordahl Bruuns gate 18B.

Terrasser er trukket tilbake til innenfor felles veggliv mot vest, for å i størst mulig grad å unngå sjenerende innsyn.

Tiltakshaver opplever nybygget i Nordahl Bruuns gate 18B som uttrykk for at det kan være mulig å få tillatelse til et bedre tilpasset prosjekt på eiendommen.

Det vises forøvrig til tilsvar til naboprotester ved første og andre varsling og senere.

Dispensasjonssøknader

Omarbeidet dispensasjonssøknad og reviderte tegninger har vært sendt til alle naboer

Det ble i brev av 26.12.2012 søkt om følgende dispensasjoner fra gjeldende reguleringsplan med tilhørende bestemmelser og plan- og bygningsloven:

1. Dispensasjon fra formål hotell fra 1-7 etg, for å kunne bygge kontorer for teateret oppå ventilasjonsanlegget, samt å få utvidet lager under dette bygget.
 2. Dispensasjon fra bestemmelser om maksimale kotehøyder for takterrasse og trapperom.
 3. Dispensasjon fra formål spesialområde bevaring, for fasadenes utforming og bygningens høyde som en del av gateløpet og byområdet.
 4. Dispensasjon for fortsatt beliggenhet i fellesgrensen mot Nordahl Bruuns gate 18b.
- I dispensasjonssøknaden redegjøres det for begrunnelsen for dispensasjonene. Se vedlegg.

Byantikvarens uttalelse

Byantikvarens uttalelse fra 05.04.2010.

”Forretningsgården og teaterbygningen St. Plass 1, er tegnet av arkitektene Jarle Berg og Antti Norrgreen, og sto ferdig i 1940. Den funksjonalistiske hjørnegården har en sentral beliggenhet på St. Olavs plass og viderefører plasstrukturen etablert i 1860-årene. Bygningen er rehabilitert

etter at den ble sterkt skadet av en eksplosjon i 1999. St. Olavs plass 1 er regulert til spesialområde bevaring med tilhørende reguleringsbestemmelser S-3750, vedtatt 17.11.99. Store deler av bakgården er regulert til spesialområde bevaring med formål bevaring. Deler av kvartalet består av den eldste murgårdsbebyggelsen i Kristiania.

Vi har tidligere gitt uttalelse, datert 13.08.2008, til et tilsvarende prosjekt. Vi vurderte tiltaket til å være i konflikt med kulturminnene i kvartalet p.g.a. høyden. Forslaget ble sterkt frarådet av Byantikvaren.

Det prosjekterte påbygget er plassert inntil nybygget Nordahl Bruuns gate 18B (NB 18B), med tilsvarende gesimshøyde. Dette nybygget, som er bygget i bakgården, er på sju etasjer. to etasjer høyere enn vårt råd. Nordahl Bruuns gate 18B er oppført i 2011, med brukstillatelse i mai 2012.

De eldste bygningene som ligger til gårdsrommet, er forholdsvis lave. All ytterligere nedbygging av dette gårdsrommet kan medføre at det bevaringsverdige gårdsrommet blir mørkere og tettere.

Påbygget vil kaste minimalt med skygge mot gårdsrommet og være forholdsvis lite synlig p.g.a. NB 18B med sine sju etasjer.

Konklusjon. Byantikvaren anser at påbygget vil være en forholdsvis liten faktor i den allerede pressede situasjonen, og vil derfor ikke motsette seg det prosjektet tilbygget. ”

Bydelsdirektørens vurdering

Bydelsdirektøren mener det generelt er uheldig med en ulik behandling av bygge- og reguleringsaker innenfor et område.

Bydelsutvalget behandlet tidligere i år en klagesak, byggesak, med mange dispensasjoner, og mente i likhet med Plan- og bygningsetaten at de samlede dispensasjonene var for store til at tiltaket kunne gå som en byggesak. Tiltakshaver fikk i nylig medhold i Byutviklingskomiteen i sin klage på vedtaket i Plan- og bygningsetaten.

Saken omhandlet et betydelig større tiltak enn påbygget i St. Olavs gate 1.

Bydelsdirektøren mener at de omsøkte dispensasjoner i denne saken bør kunne dispenseres fra i gjeldende reguleringsplan.

Bydelsdirektøren ser at naboklagene omhandler skyggelegging og innsyn. Når det gjelder skyggelegging vil påbygget i St. Olavs gate 1 i liten grad bidra til skyggelegging av

naboeiendommer. Det er nybygget i Nordahl Bruuns gate 18B som skyggelegger mest for naboeiendommene.

Bydelsdirektøren forstår naboenes bekymring for innsyn fra påbyggets/kontorets takterrasse. Bydelsdirektøren er enig i at en takterrasse for kontorene ikke må bygges slik at den reduserer bokkvalitetene for de tilstøtende boligene.

Takterrassen er med i uteoppholdsarealregnskapet for Nordahl Bruuns gate 18b, og bydelsdirektøren mener det må være viktigere for boligene at de har et uteområde med god bokkvalitet enn at kontorene har takterrasse.

Bydelsdirektøren støtter naboene i at ved å bygge en etasje lavere enn det som er omsøkt (fortsatt i samme utstrekning som Nordahl Bruuns gate 18 B) vil kontorets takterrasse ikke sjenere beboere med innsyn/støy/skygge. Med beplantning mot vest og/eller eventuell tilbaketrekking av rekkverket på takterrassen vil også innsyn til balkongene blir redusert. På denne måten vil sameiet opprettholde sine kvaliteter, mens kontorene til Edderkoppen fortsatt vil kunne få takterrasse.

Bydelsdirektøren mener forøvrig det må vektlegges at det omsøkte tiltaket ikke vil øke byggets totale fotavtrykk, samt at byggets foreslåtte høyde er i tråd med omkringliggende bebyggelse. Bydelsdirektøren mener at påbygget ikke vil medføre forringelse av kvaliteten på byrommet, men tvert i mot gi et mer helhetlig og «ryddig» visuelt uttrykk.

Bydelsdirektøren viser forøvrig til Byantikvarens uttalelse, som ikke motsetter seg prosjektet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget mener det generelt er uheldig med en ulik behandling av bygge- og reguleringsaker innenfor et område.
Bydelsutvalget mener at de omsøkte dispensasjoner i denne saken bør kunne dispenseres fra i gjeldende reguleringsplan.
2. Bydelsutvalget ser at naboklagene særlig omhandler skyggelegging og innsyn. Når det gjelder skyggelegging mener bydelsutvalget at et påbygg i St. Olavs gate 1 i liten grad vil bidra til skyggelegging av naboeiendommer, da nybygget i Nordahl Bruuns gate 18B er det som skyggelegger mest for naboeiendommene.

Bydelsutvalget forstår naboenes bekymring for innsyn fra påbyggets/kontorets takterrasse, og er enig i at en bør unngå å bygge en takterrasse for kontorene som reduserer bokkvalitetene for de tilstøtende boligene.

Takterrassen er med i uteoppholdsarealregnskapet for Nordahl Bruuns gate 18b, og bydelsutvalget mener det er viktigere for boligene at de har et uteområde med god bokkvalitet enn at kontorene har takterrasse.

Bydelsutvalget støtter derfor naboene i at ved å bygge en etasje lavere enn det som er omsøkt (fortsatt i samme utstrekning som Nordahl Bruuns gate 18 B) vil kontorets takterrasse ikke sjenere beboere med innsyn/støy/skygge. Med beplantning mot vest og/eller eventuell tilbaketrekking av rekkverket på takterrassen vil også innsyn til naboeiendommens balkonger blir redusert.

Bokkvaliteten for boliger må vektlegges sterkere enn ønsket/behovet for takterrasse for kontorene.

3. Bydelsutvalget mener at det i forhold til dispensasjonene må vektlegges at det omsøkte tiltaket ikke vil øke byggets totale fotavtrykk, samt at byggets foreslåtte høyde er i tråd med omkringliggende bebyggelse. Bydelsutvalget mener at påbygget ikke vil medføre

forringelse av kvaliteten på byrommet, men tvert i mot gi et mer helhetlig og «ryddig» visuelt uttrykk.

Bydelsutvalget anbefaler derfor de omsøkte dispensasjonene med unntak fra søknad om dispensasjon fra bestemmelser om maksimale kotehøyder.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg:

Brev fra Plan- og bygningsetaten 25.04.2013

Uttalelse fra Byantikvaren 05.04.2013

Forslagsstillers redegjørelse 20.12.2012

Endret søknad 26.12.2012

Dispensasjonssøknad 26.12.2012

Klager ved 1,2 varsel og senere

Kommentarer til naboprotester, datert 20.12.2012

Tegninger/skisser

Gjeldende reguleringsplan

For alle dokumenter i saken se

<http://terra2.pbe.oslo.kommune.no/saksinnsyn/> saksnummer 201206241

Sak 42/13 Louises gate - forslag om fartsgrense 40 km/t - anmodning om bydelens uttalelse

Arkivsak: 201300685

Arkivkode: 615.6

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	21.05.13	11/13
Miljø- og byutviklingskomiteen	22.05.13	16/13
Bydelsutvalget	28.05.13	42/13

Tidligere vedtak i saken:

Ungdomsrådet har behandlet saken i møte 21.05.13 og har fattet følgende vedtak

Behandling:

Ungdomsrådet stiller svært positive til forslaget fordi det handler om barn og unges skolevei.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Tatt til orientering

Miljø- og byutviklingskomiteen har behandlet saken i møte 22.05.13 og har fattet følgende vedtak

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler en fartsreduksjon fra 50 til 40km/t i Louises gate.

LOUISES GATE - FORSLAG OM FARTSGRENSE 40 KM/T - ANMODNING OM BYDELENS UTTALELSE

Saksframstilling:

Bydelen har mottatt henvendelse fra Bymiljøetaten i forbindelse med sak for nye fartssoningsiltak på skoleveier i 2013. I brevet foreslås fartsgrensen i Louises gate redusert fra 50 til 40 km/t.

Tiltaket er foreslått for å redusere fartsnivået og ivareta trafikksikkerheten på viktige skoleveier til Bolteløkka skole. Forslaget er vist på vedlagte kart.

Fartssoningsiltak krever et byrådsvedtak og før det en uttalelse fra Bydelen, Fellesutvalget for utrykningspersonell, Politiet og Ruter. Det bes om uttalelse til forslaget innen 01.06.2013.

Bydelsdirektøren viser til kommentarer fra bydelen ved forrige runde med fartssoningsiltak i bydelen i 2008 og mener det er svært positivt med fartsreduksjon på denne strekningen.

Når det gjelder andre tiltak i forbindelse med skoleveier i bydelen vil bydelsdirektøren i en sak i juni orientere om ulike tiltak som vil bli iverksatt innværende år fra Bymiljøetaten og politiets side i Kirkeveien og tiliggende gater.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget anbefaler en fartsreduksjon fra 50 til 40km/t i Louises gate.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg: Brev fra Bymiljøetaten m/kart

Sak 43/13 Plan- og bygningsetaten innfører ny prosess for behandling av innsendte detaljreguleringsplaner

Arkivsak: 201300660

Arkivkode: 170

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Miljø- og byutviklingskomiteen	22.05.13	15/13
Bydelsutvalget	28.05.13	43/13

Tidligere vedtak i saken:

Miljø- og byutviklingskomiteen har behandlet saken i møte 22.05.13 og har fattet følgende vedtak

Behandling:

Endringsforslag fra Kjartan Almenning (V) til punkt 2, siste setning:

Dersom behandlingen tar over 5 uker, kan arbeidsutvalget avgi uttalelse, eller det kan avgis uttalelse senere, ved varsel om oppstart av planarbeid.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag punkt 1 enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 2 satt opp mot endringsforslag fra Almenning og falt enstemmig

Vedtak:

- Bydelsutvalget tar sak om ny saksprosess ved innsendelse av detaljreguleringsplansaker til orientering.*
- Bydelsutvalget ønsker at oppstartsdocumentene om mulig behandles politisk ved første mulige møte, og at bydelsutvalgets vedtak, alternativt uttalelse fra bydelens miljø- og byutviklingskomité, blir oversendt Plan- og bygningsetaten dersom det er innenfor 5 ukers- fristen til etaten.
Dersom behandlingen tar over 5 uker, kan arbeidsutvalget avgi uttalelse, eller det kan avgis uttalelse senere, ved varsel om oppstart av planarbeid.*

PLAN- OG BYGNINGSETATEN INNFORER NY PROSESS FOR BEHANDLING AV INNSENDETE DETALJREGULERINGSPLANER

Saksframstilling:

Bakgrunn for saken

Bydelen har fra Plan- og bygningsetaten mottatt informasjon om endring av saksprosessen ved den tidlige behandlingen av innsendte detaljreguleringsplaner (vedlegg).

Bakgrunnen for endringene er at Plan- og bygningsetaten av Byrådet har blitt pålagt å endre sine saksbehandlingsprosedyrer i reguleringssaker med sikte på å redusere behandlingstiden, netto tidsbruk – kalendertid og innsatstid - til om lag halvparten av i dag. Prosessen vil være mindre detaljfokuset i innledende faser av planleggingen og mye av bearbeidingen av

prosjektene skal skje via dialog og møtevirksomhet i stedet for ved brevskrivning. Det er også et mål at saksfremleggene som utarbeides skal ha forbedret lesbarhet og være mindre tekstbaserte.

Den tilsendte rapporten viser en tankemodell av skisse til ny prosess. Ytterligere detaljering og utarbeidelse av rutiner, maler, rapporter med mer vil skje samtidig med trinnvis implementering. Skissen til forenklet prosess er forutsatt trinnvis implementert fra 01.04.2013.

Ny saksprosess

I stedet for løsningen med samråd, der flere etater og aktuell bydel har blitt involvert, er det bestemt at det første steget i planprosessen skal være at forslagsstiller bestiller et oppstartsmøte. Vedlagt bestillingen skal forslagsstiller ha utarbeidet en rekke dokumenter som skal vise en idé eller et konsept som angir byplangrep, formål, omtrentlig utnyttelse og høyder, samt disponering av tomten. Bydelsadministrasjonen får en kopi fra Plan- og bygningsetaten av disse dokumentene med en oppfordring om å kommentere dersom det er aktuelt.

Plan- og bygningsetaten starter en prosess med å gå igjennom materialet som forslagsstiller har sendt inn, og har en 5 ukers frist på å forberede og komme med sine anbefalinger til oppstartsmøtet. Oppstartsmøtet skal behandle planforslaget på et overordnet nivå, med utgangspunkt i overordnede planer, samt område- og stedsanalyse. Etatens tilbakemelding før oppstartsmøtet, skal foreligge innen 5 uker fra innsendelsen av forslagsstillerens bestilling av oppstartsmøtet.

Bydelen har en mulighet til å komme med uttalelser i løpet av den første 5-ukersperioden, men kan også vente til å komme med sin første uttalelse til varsel om oppstart av planarbeid,

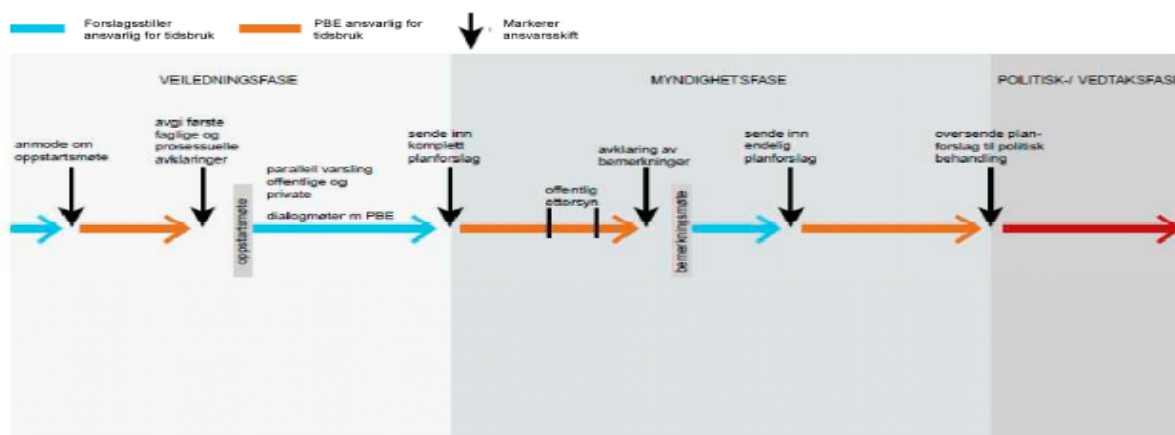
Dagens prosess



som skjer etter at PBE og forslagsstiller har hatt oppstartsmøtet sitt. Uttalelse ved varsel om oppstart av planarbeid vil derfor være bydelsens mulighet nr 2 for å uttale seg til en sak. Bydelen vil videre kunne uttale seg til saken for 3.gang ved den offentlige høringen.

I fasen mellom oppstartsmøtet og innsendelse av planforslag avholdes dialogmøter mellom Plan- og bygningsetaten i nødvendig grad, og det stilles ikke krav om innsendelse av komplett materiale før ved innsendelse av endelig planforslag. Planskissen avskaffes derved. Innsendelsen av komplett planforslag markerer overgangen fra veiledningsfasen til myndighetsfasen. Da har forslagsstiller 12 uker til rådighet til å legge planforslaget fram til offentlig ettersyn som det avsettes 7 uker til. Deretter vil det ta 4 uker fram til bemerkingsmøte der innkomne bemerkninger blir gjennomgått og kommentert. Det foretas en parallell vurdering av bemerkninger hos forslagsstiller og i etaten etter offentlig ettersyn. Plan- og bygningsetaten skal ha ansvaret for å innarbeide alle bemerkningen inn i planforslaget, men det er forslagsstiller som sender inn det endelige forslaget. Deretter avsettes det 10 uker fram mot politisk behandling

Skisse til *ny innsendt planprosess* gir betraktelig færre ansvarsskift enn dagens modell, noe som muliggjør mer konsentrert behandling samt redusert "liggetid". Gjennom ny prosess, med færre ansvarsskift og færre runder med omarbeiding av et fullstendig planforslag, vil det være tydeligere hva som er forslagsstillers planforslag, og hva Plan- og bygningsetaten mener.



Bydelsdirektørens vurdering

Slik bydelsdirektøren ser det vil den nye prosessen ikke medføre store endringer for bydelen. Bydelens uttalelse ved planinitiativ faller bort men erstattes av en mulighet for uttalelse på et enda tidligere tidspunkt, ved forslagsstillers bestilling av oppstartsmøte hos Plan- og bygningsetaten. Bydelsdirektøren vil anbefale at oppstartsdokumentene om mulig behandles politisk ved første mulige møte, og at bydelsutvalgets vedtak, alternativt uttalelse fra bydelens miljø- og byutviklingskomité, blir oversendt Plan- og bygningsetaten dersom det er innenfor 5 ukers fristen til PBE. Saksfremlegget i denne tidlige fase vil være kort men med anbefaling fra bydelsdirektøren. Signaler fra bydelen vil slik kunne gis til etaten på et svært tidlig stadium i planprosessen. Dersom behandlingen tar over 5 uker (dette vil være avhengig av når saken mottas i forhold til de politiske møtedatoer), avgis uttalelse til forslagsstiller senere, ved varsel om oppstart av planarbeid. Bydelens mulighet for å komme med uttalelser ved varsling av planarbeid og ved offentlig ettersyn er som tidligere.

Via Plan- og bygningsetatens saksinnsyn vil bydelen og andre til enhver tid kunne følge utviklingen i en sak.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget tar sak om ny saksprosess ved innsendelse av detaljreguleringsplansaker til orientering.
2. Bydelsutvalget ønsker at oppstartsdokumentene om mulig behandles politisk ved første mulige møte, og at bydelsutvalgets vedtak, alternativt uttalelse fra bydelens miljø- og byutviklingskomite, blir oversendt Plan- og bygningsetaten dersom det er innenfor 5 ukers- fristen til etaten.
Dersom behandlingen tar over 5 uker, avgis uttalelse til forslagsstiller først senere, ved varsel om oppstart av planarbeid.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg:
Innsendt plan 2013, rapport
Presentasjon fra infomøte 18.04.2013 – redesignet planprosess

Sak 44/13 Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012-2015 Bydel St. Hanshaugen

Arkivsak: 201300219
Arkivkode: 302
Saksbehandler: Hilde Lund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	21.05.13	7/13
Råd for funksjonshemmede	21.05.13	10/13
Bydelsutvalget	28.05.13	44/13

Tidligere vedtak i saken:

Helse- og sosialkomiteen har behandlet saken i møte 21.05.13 og har fattet følgende vedtak

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget vedtar Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012-2015 for Bydel St. Hanshaugen.

RUSMIDDELPOLITISK HANDLINGSPLAN 2012-2015 BYDEL ST. HANSHAUGEN

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012 -2015 for Bydel St. Hanshaugen.

Bydelsdirektøren foreslår at bydelsutvalget vedtar Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012-2015 for Bydel St. Hanshaugen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget vedtar Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012-2015 for Bydel St. Hanshaugen.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg: Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2012 -2015 for Bydel St. Hanshaugen

Sak 45/13 Tildeling av Kultur- og miljøprisen og Inkluderings- og mangfoldsprisen 2013

Arkivsak: 201300766
Arkivkode: 854
Saksbehandler: Sylvi Sæther

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	21.05.13	10/13
Bydelsutvalget	28.05.13	45/13
Oppvekst- kultur- og frivillighetskomiteen		

Tidligere vedtak i saken:

Ungdomsrådet har behandlet saken i møte 21.05.13 og har fattet følgende vedtak

Votering:

[Enstemmig vedtatt](#)

Vedtak:

[Tatt til orientering](#)

TILDELING AV KULTUR- OG MILJØPRISEN OG INKLUDERINGS- OG MANGFOLDSPRISEN 2013

Saksframstilling:

Kultur- og miljøprisen ble etablert av Bydelsutvalget i 2001. Inkluderings- og mangfoldsprisen ble vedtatt etablert av Bydelsutvalget i 2008. Retningslinjene for tildeling ble revidert av Bydelsutvalget i møte 28.02.2012.

Oppfordring om å foreslå kandidater til de to prisene har blitt annonsert i dittOslo og på bydelens internettside. I tillegg har det blitt sendt ut informasjon til de av bydelens tjenestesteder og til eksterne tjenester som frivilligsentral, skoler og eldresenter som har mulighet til og videreformidle oppfordringen om å foreslå kandidater. Frist for å komme med forslag til kandidater var 1. mai. Forslag med begrunnelse ligger som vedlegg i saken.

Vedtak om tildeling av prisen fattes av Bydelsutvalget etter forslag fra Oppvekst-, kultur- og frivillighetskomiteen. Bydelsutvalgets vedtak offentliggjøres. Kandidaten som bydelsutvalget ønsker å gi prisen til blir skriftlig informert om dette.

Prisen er et diplom med påskrift som synliggjør at prismottaker har fått Kultur- og miljøprisen / Inkluderings- og mangfoldsprisen for Bydel St. Hanshaugen 2013. Prisen deles ut ved et arrangement.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Kultur- og miljøprisen for 2013 tildeles.....

Begrunnelse:.....

Inkluderings- og mangfoldsprisen for 2013 deles ikke ut på grunn av manglende forslag.

Ellen Oldereid
Bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Retningslinjer for Kultur- og miljøprisen og for Inkluderings- og mangfoldsprisen

Sak 46/13 Utkast til Oslo havneplan 2013-2030 for kommentarer

Arkivsak: 201300819

Arkivkode: 102

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Miljø- og byutviklingskomiteen	22.05.13	14/13
Bydelsutvalget	28.05.13	46/13

Tidligere vedtak i saken:

Miljø- og byutviklingskomiteen har behandlet saken i møte 22.05.13 og har fattet følgende vedtak

Votering:

Enstemmig

Vedtak:

- 1. Utvikling av havneområdene og utkast til Oslo havneplan 2013-2030 vil være en viktig premiss ved behandlingen av Kommuneplan 2013. Bydelsutvalget mener generelt at Oslo Havns mål om kapasitetsøkninger må veies opp mot andre ønsker for havneområdene og nærområdene i Fjordbyen i kommuneplanen.*
- 2. Med bakgrunn i at sjøtransport er vesentlig mer miljøvennlig enn veitransport så mener bydelsutvalget at dette må være en riktig transportprioritering. Bydelsutvalget mener det bør sikres kapasitet i Oslo havn til at en større andel av dagens godstransport kan overføres fra vei til sjø og bane.
Bydelsutvalget mener det kan bli et logistikkproblem knyttet til et mål om økning av passasjertrafikken med 40%. Et økt behov for landarealer i tilknytning til terminalene og en øket trafikk i indre havnebasseng gjør at målet om kapasitetsøkninger må veies opp mot andre ønsker for havneområdene i kommuneplanen.*
- 3. Bydelsutvalget mener det er svært positivt at Oslo havn vil arbeide for å redusere miljøbelastningen fra sjøtransporten og havnedriften, samt øke miljøbevisstheten hos både kunder og leverandører.
Bydelsutvalget mener den planlagte økningen i havneaktiviteten likevel vil medføre økt støy for omliggende bebyggelse, og at det derfor blir viktig å iverksette ytterligere støyreducerende tiltak i flere områder av indre havn.*

Bydelsutvalget mener det er viktig at veiledere, designhåndbøker, grøntplan og plan for universell utforming av publikumsarealer som er utarbeidet for havneområdene følges opp ved den videre transformering av havneområdene.

UTKAST TIL OSLO HAVNEPLAN 2013-2030 FOR KOMMENTARER

Sammendrag:

Oslo Havn KF (Oslo Havn) har med bakgrunn i rollen som en av 5 utpekte havner på nasjonalt nivå, utarbeidet

utkast til havneplan for perioden frem mot 2030. Planutkastet viser blant annet hvordan de ser for seg utviklingen av Byhavna som en integrert del av Fjordbyen og Sydhavna som Norges mest effektive godshavn. Videre vises hvordan de skal bidra til å løse samferdselsutfordringene i Osloområdet ved å legge til rette for vekst i både person- og godstrafikken sjøveis.

Mål, strategier og tiltak fremgår av saksframstillingen, mens for bakgrunnen henvises til planutkastet.

Havneplanen skal ferdigstilles før sommeren og etter vedtak i Oslo havnestyre oversendes byrådsavdelingene for å legges frem for bystyret parallelt med behandlingen av Kommuneplan 2013.

Saksframstilling:

Saken er oversendt med en svært kort frist for kommentarer, 15. mai, slik at det ikke er mulig for bydelsutvalget å avgi uttalelse før fristen. Som fremgår over vil havneplanen bli behandlet parallelt med behandlingen av Kommuneplan 2013. Havneplanen kan således ses på som Oslo Havns innspill og ønsker for utviklingen av havneområdene til Kommuneplan 2013.

I saksframstillingen følger et kort sammendrag av planen, og det henvises forøvrig til utkast til havneplan som følger som vedlegg eller til Oslo Havn sine hjemmesider www.oslohavn.no.

Utkast til plan

Planen viser hvordan Oslo Havn ser for seg utviklingen av havneområdene frem mot 2030. Om det faktisk blir slik, avhenger av utfallet av pågående planprosesser og sjøtransportens faktiske behov fremover. Oslo Havn er forberedt på endringer i transportnæringen både når det gjelder godsmengder og ny teknologi. Planen viser at Oslo Havn har høye mål for vekst i gods- og passasjertrafikken for å dekke behovene til en raskt voksende befolkning i hovedstadsområdet, samt å bidra til at nasjonale mål om mer godstransport på sjø kan nås.

Oslo Havns fremtidsvisjon er at mer gods og flere passasjerer skal komme den miljøvennlige sjøveien gjennom Porten til Norge – Oslo havn.

Mål 1

MER TRANSPORT PÅ SJØ

Strategier med tiltak

Strategi	Oslo havn skal arbeide aktivt for at mer transport fraktes sjøveien
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Markedsføre sjøtransporten overfor vareeiere og transportører■ Være sentral i arbeidet i sjøtransportnæringens organisasjoner og samarbeide med relevante aktører både nasjonalt og internasjonalt for å fremme sjøtransporten■ Påvirke nasjonale myndigheter ved å fremme konkrete og faglig begrunnede forslag til hvordan miljøvennlig godstransport kan stimuleres
Strategi	Stimulere til økt sjøtransport gjennom modernisering, høy arealutnyttelse og effektiv drift
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Havneanleggene skal kontinuerlig moderniseres og ha effektiv drift tilpasset sjøtransportens behov■ Utnytte potensialet for økt arealutnyttelse ved bygging og lagring i høyden, når det er hensiktsmessig■ Ha en pris- og utleiestrategi som sikrer at arealene brukes effektivt■ Fortløpende vurdere behov og muligheter for etablering av en avlastningsterminal (dry-port) i nærheten av Oslo.

Mål 2

OSLO HAVN SKAL VÆRE EN ATTRAKTIV HAVN

Strategier med tiltak

Strategi	Modernisere havna slik at den blir attraktiv for sjøtransporten
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Modernisere og utvikle Sydhavna for økt godstransport■ Videreutvikle Byhavna for økt passasjertrafikk■ Avsette arealer i havna for effektiv videretransport på bil og jernbane■ Tilrettelegge for nye virksomheter som bidrar til styrking av sjøtransporten■ Ha en moderne og effektiv organisasjon tilpasset virksomheten.
Strategi	Forvalte havnekapitalen slik at havna sikres en bærekraftig økonomi
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Prioritere investeringer etter behov og inntekspotensiale■ Drive havnevirksomhet helt frem til byutvikling gjennomføres på aktuelle arealer■ Drive inntektsgivende virksomhet på byutviklingsarealene også etter utbygging■ Sikre best mulig avkastning og minst mulig risiko for havnekapitalen gjennom opprettelse av datterselskaper for byutviklingsprosjekter i områdene som havna overlater til byutvikling.

Strategi	Tilby et godt og rimelig havnetilbud
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tilby effektiv og døgnkontinuerlig håndtering av alle typer gods ■ Holde brukerbetalingen lav gjennom effektiv produksjon av tjenester ■ Stille krav om at operatører skal tilby effektive og rimelige tjenester
Strategi	Arbeide aktivt for bedre infrastruktur til terminaler på sjø og land
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Samarbeide med de statlige transportetatene og Oslo kommune om god tilknytning til transportnettet på vei, sjø og bane, og i særlig grad skape god tilknytning mellom Oslo havn og Alnabruterminalene ■ Samarbeide med transportselskaper om god kollektivbetjening av passasjerterminalene ■ Arbeide for bedre kollektivbetjening av Sydhavna ■ Utbedre farleden inn til Oslo havn og sikre god fremkommelighet for nyttetraffikken

Mål 3

GODSOMSETNINGEN SKAL ØKE MED 50 PROSENT

Strategier med tiltak

Strategi	Optimalisere containerhåndtering
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bygge ut containerhavna på Sjursøya til en kapasitet på opptil 450 000 TEUs, mer en dobbelt så mye som dagens volum ■ Utvide og modernisere kranparken ■ Etablere operatørkontrakter som gir optimal arealutnyttelse av containerterminalen
Strategi	Legge til rette for mer ro/ro-last
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Legg til rette for ro/ro-last i Sydhavna for nyetablering av linjer ■ Reservere tilstrekkelig terminalareal til mottak av mer gods med passasjerfergene ■ Etablere mer rasjonelle og effektive logistikk løsninger for bilimport i Sydhavna
Strategi	Samle all bulklast i Sydhavna
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tilrettelegge for at bulklast som i dag tas inn over Vippetangen og Filipstad kan håndteres i Sydhavna ■ Tilrettelegge for tilstrekkelig kapasitet for bulklast i samarbeid med eksisterende og nye vareeiere.
Strategi	Arbeide aktivt for mer godstransport over Oslo havn
Tiltak:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kartlegge godsstrømmer for å identifisere potensielt ny last ■ Arbeide kommersielt og markedsrettet for ny godslast over Oslo havn

Mål 4

PASSASJERTRAFIKKEN SKAL ØKE MED 40 PROSENT

Strategier med tiltak

Strategi	Legge til rette for økt cruisetrafikk
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Opprettholde Søndre Akershuskai, Vippetangkaia og Revierkaia som anløpssted for cruisetrafikk■ Bygge ny pir på Hjortnes som kan brukes som cruisekai■ Bygge ny cruisekai på Vippetangen■ Etablere ny snuhavnsterminal på Vippetangen
Strategi	Legge til rette for flere utenlandsferger
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Bygge ny passasjerterminal for utenlandsferger på Vippetangen■ Legge til rette for flere operatører/linjer ved sambruk av eksisterende terminaler
Strategi	Gi gode vilkår for lokal passasjertransport på sjøen
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Samarbeide med Ruter og andre transportaktører for å tilrettelegge for å øke passasjertransport på sjø i indre Oslofjord■ Etablere nye anløpssteder for lokaltrafikk etter behov■ Overta eierskap og forvaltning av bryggene for øyfergene i indre Oslofjord■ Øke antall plasser for charterbåter i fjordbyen

Mål 5

MILJØVENNLIG HAVN OG PÅDRIVER FOR MILJØVENNLIG SJØTRANSPORT

Strategier med tiltak

Strategi	Redusere miljøbelastningen fra sjøtransporten
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Bygge ut landstrømtilbudet - passasjertrafikken prioriteres først■ Etablere avløpsmottak for kloakk og gråvann■ Legge om avfallsordningene for å motta økt andel kildesortert avfall■ Vurdere terminal for LNG/miljøvennlig drivstoff med bunkringsmuligheter
Strategi	Redusere miljøbelastningen fra havnedriften
Tiltak	<ul style="list-style-type: none">■ Etablere buffersoner og grøntareal mellom havna og byutviklingsområdene for å øke befolkningens tilgang til sjøen.■ Overvåke og begrense støy fra egen virksomhet, samt sette krav til best tilgjengelig teknologi hos alle aktørene som opererer i havna■ Gjennomføre løpende energieffektivisering av egne lokaler. Oppfordre leietakere, kunder og rederier til å gjøre det samme■ Gjennomføre mudring og deponering av mudringsmasser på en miljøforsvarlig måte■ Overvåke avrenning fra tette overflater i Oslo havn for å unngå forurensing

Strategi	Øke miljøbevisstheten hos kunder og leverandører
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stille miljøkrav i alle kundekontrakter og anskaffelser ■ Videreutvikle miljøprofilen i havneavgiften ■ Sikre at miljøplaner og miljøprogram inngår i alle prosjekter i Oslo Havn

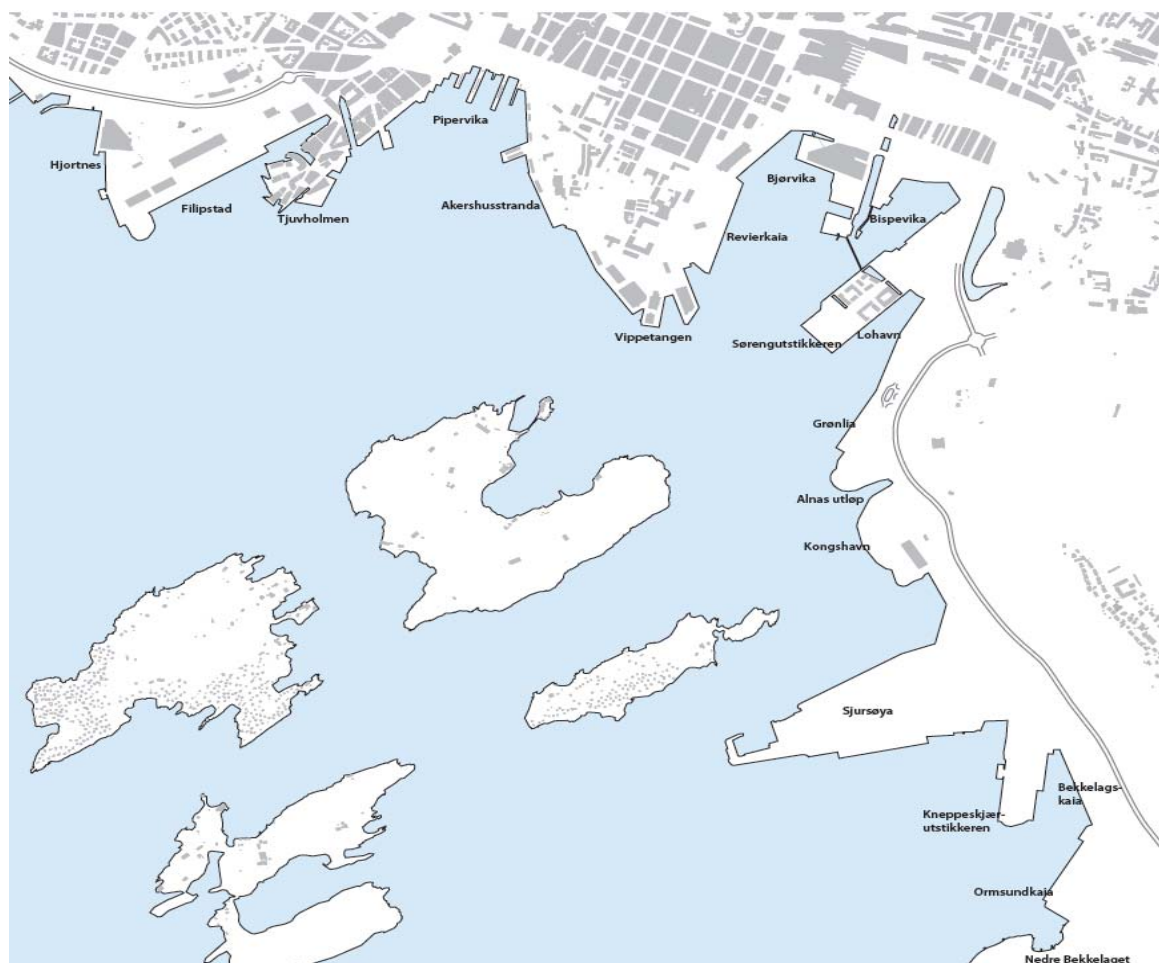
Mål 6: BIDRA TIL OSLO SOM ATTRAKTIV BY

Strategier med tiltak

Strategi	Oslo Havn KF skal spille en aktiv rolle i utviklingen av Fjordbyen
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tilrettelegge for at byrettet maritim virksomhet blir en naturlig del av Fjordbyen ■ Utvikle Akershusstranda og Vippetangen med nye byaktiviteter i sambruk mellom passasjertrafikken og publikum for øvrig. ■ Utvikle Kongshavn til et attraktivt område med ulike typer allmenntilgjengelige formål som samtidig fungerer som buffersone mellom byen og godshavna ■ Utvikle havnas eiendommer på Nedre Bekkelaget til ny bruk og mulig sosial infrastruktur ■ Bidra til realiseringen av en sammenhengende havnepromenade fra Frognerstranda til Grønlia ■ Sikre allmenn tilgjengelighet til sjøarealene ved byutviklingsområdene og etablere badeplasser i Byhavna
Strategi	Oslo Havn skal utvikles med god estetikk, arkitektur og miljøhensyn
Tiltak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sikre at god estetikk og fremtidsrettede miljøløsninger preger byutviklingen av tidligere havnearealer ■ Utarbeide estetiske veiledere og sikre at de følges opp av alle aktører i havna ■ Innarbeide krav til estetikk og miljø i alle kundekontrakter ■ Sikre at Oslo havns handlingsplan for universell utforming følges opp av alle aktører i havna ■ Opparbeide bufferområder ved Ormsund, Alnas utløp/Kongshavn og ytterst på Sjursøya for å skape gode overganger mellom byområder/friområder og godshavn. ■ Holde havneområdene rene og ryddige
Strategi	Oslo Havn KF skal formidle Oslos betydning som havneby og den maritime kulturarven
Tiltak:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Formidle kunnskap om havnas funksjon og betydning i skolene. ■ Drive publikumsaktiviteter for å vise frem alle sider ved havnas virksomhet ■ Tilrettelegge for kulturfartøy i Pipervika og Kongshavn ■ Synliggjøre havnas historie ved å møblere byhavna med maritimt inventar som for eksempel gamle havnekraner

Etappevis utvikling og transformasjon mot 2030

Oslo Havn har satt i gang en omfattende transformasjon av havnearealene og som vil fortsette i årene frem mot 2030. I denne prosessen vil størrelsene «Byhavna» og «Sydhavna» manifestere seg. Mens Byhavna vil være en sentral og integrert del av Fjordbyen, vil Sydhavna rendyrkes som en effektiv godshavn.



På de neste sidene illustreres dagens situasjon, den planlagte utviklingen frem mot 2020 og 2030 i henholdsvis Byhavna og Sydhavna.

Hvordan Byhavna blir, avhenger i stor grad av pågående planarbeid. Både Filipstad, Vippetangen, Grønlija og havnepromenaden er under planlegging. Illustrasjonene må derfor sees på som Oslo Havns ønsker for utviklingen både som grunneier, som entusiastisk byutvikler og som ambassadør for maritim aktivitet.

Når det gjelder Sydhavna er de reguleringsmessige rammene lagt gjennom reguleringsplanen fra 2009. Illustrasjonene som viser utviklingen mot 2030 er innenfor rammen av gjeldende regulering. Utviklingen her er preget av at havnekapitalen må foreta store investeringer, i størrelsesorden 3 milliarder kroner. Utbyggingen må gjøres i takt med sjøtransportens faktiske godsmengder og ny teknologi. Det er også viktig å ha en tett dialog med eksisterende og potensielle nye kunder utviklingen av godshavna. Oslo Havn vil strekke seg lagt for å tilrettelegge for sjøtransportens behov, men enhver investering må kunne forsvares økonomisk.

Arealbruk i byhavna 2013

Hjortnes: Color Lines terminal (inkludert areal leid av ROM Eiendomsutvikling)

Filipstadkaia: Cruise og annen havnevirksomhet

Tjuvholmen ferdigstilles som byområde med bybebyggelse

Rådhusplassen: Lokalfarger og charterbåter

Nordre Akershuskai, Akershusutstikkeren: Kulturfartøyer, beredskapsbåter, charter

Søndre Akershuskai og Vippetangaia: Cruise og administrasjonsbygning

Vippetangen utstikker III: Lokalferge og tørrbukk

Vippetangen utstikker II: Charterbåter og fergeterminal

Revierkaia: Fergeterminal og cruisekai

Langkaia og deler av Revierkaia: Anleggsområde

Tiltak i 2013

1. Oppgradering av Rådhusbrygge 1
2. Oppgradering av havnepromenade på Langkaia
3. Ny belysning langs Akershusstranda



Fremtidsbilde 2030 Oslo Havn

- Havneområder - utenlandsferger og cruise
- Havneområder - cruise, delvis åpent for publikum
- Lokalfarger og charterbåter
- Kulturfartøyer
- Beredskapsbåter

- Godshavn
- Park - byaktiviteter og sjørettede aktiviteter
- Bybebyggelse på tidligere havneområder
- Byutvikling

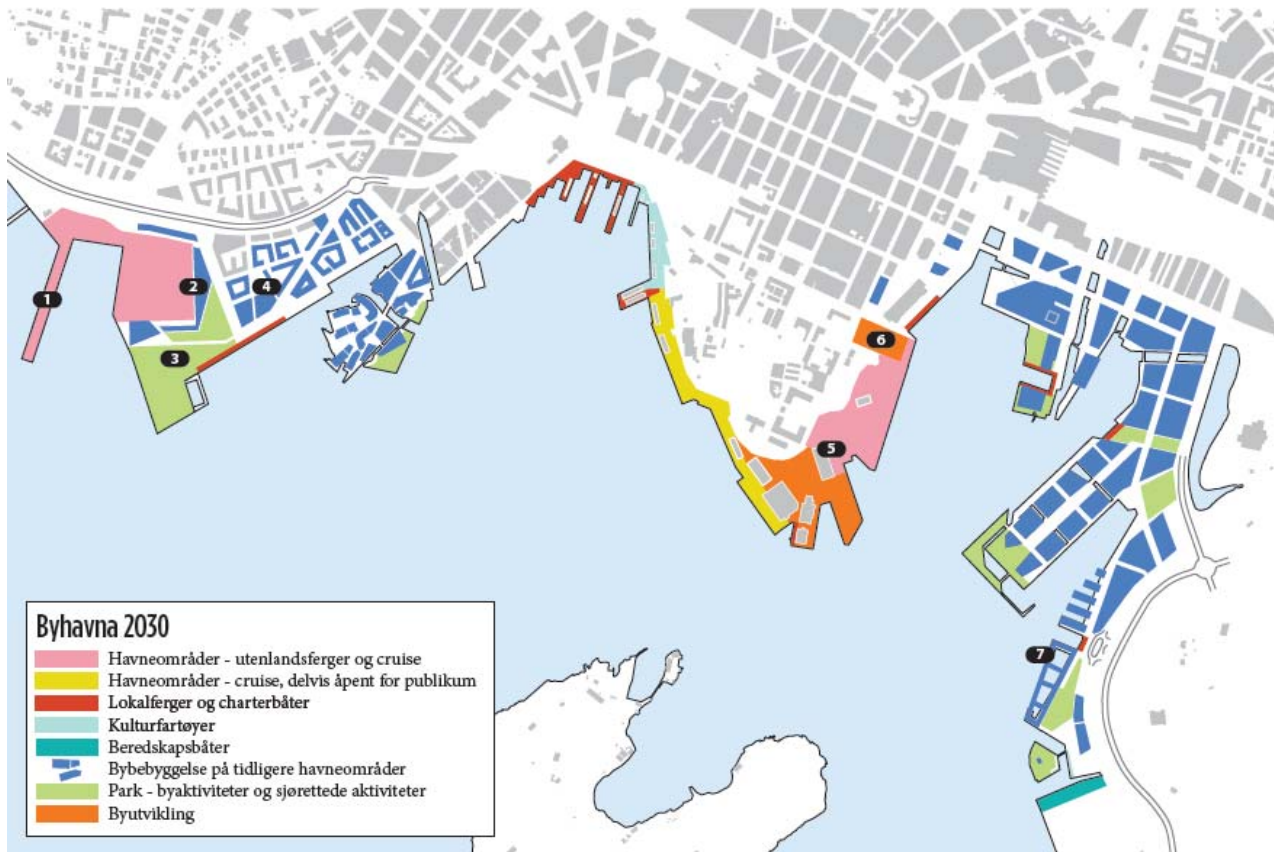
Utvikling av byhavna i perioden 2013-2020

1. Hjortnes fergeterminal inkl. Hjortnesbuen er under utbygging
2. Hans Jægers kvartal på Filipstad byutvikles
3. Rådhusbrygge 4 tilrettelegges som terminal for Øyfergene
4. Havnepromenaden langs Akershusstranda oppgraderes
5. Infrastruktur for landstrøm etableres for utenlandsfergene på Revierkaia og cruisekaiene
6. Ny cruisekai og cruiseterminal etableres på Vippetangen
7. Ny terminal for utenlandsferger bygges på Revierkaia
8. Bispevika og Bjørvika byutvikles



Utvikling av byhavna i perioden 2020-2030

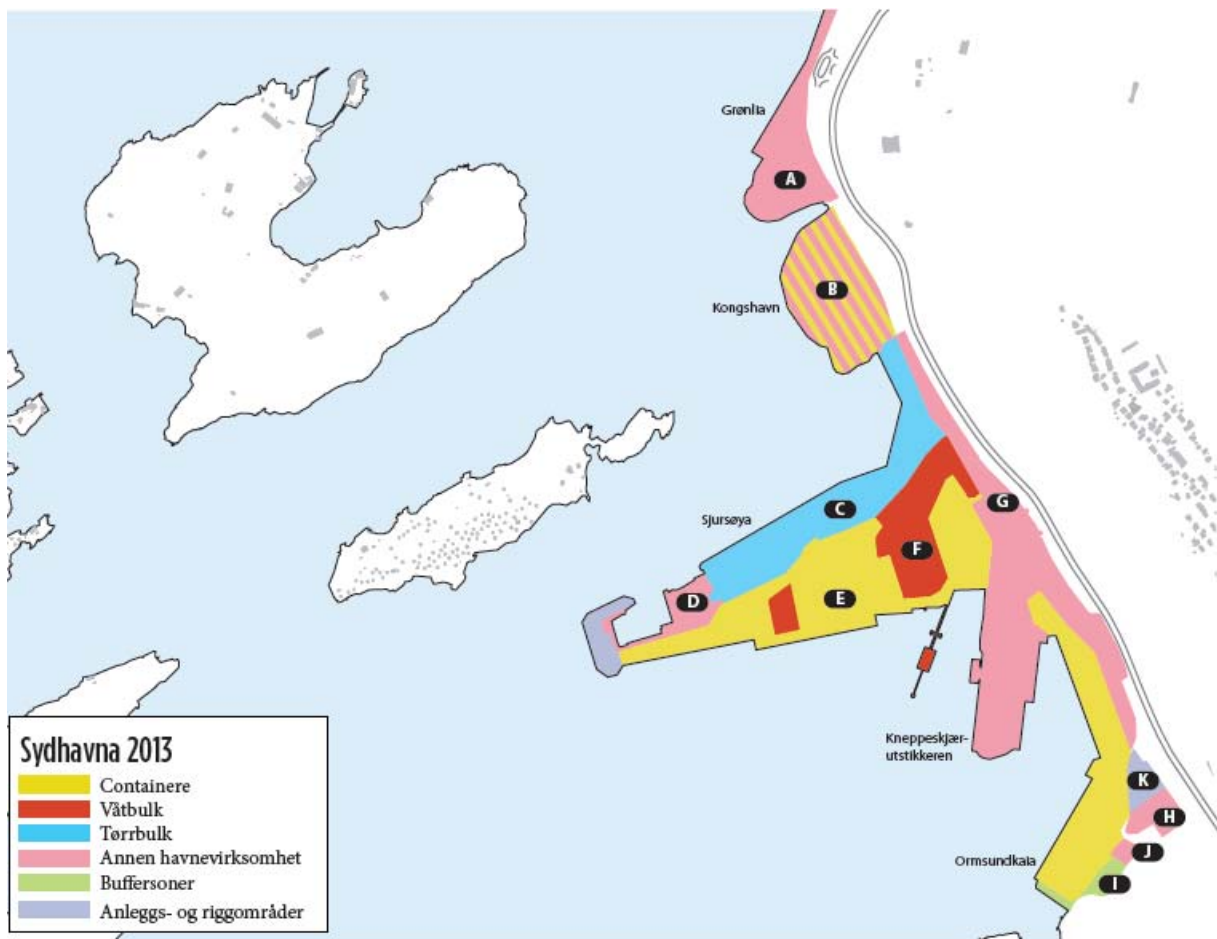
1. Ny pir og cruiseterminal på Hjortnes bygges ut
2. Hjortnes fergeterminal inkl. Hjortnesbuen etableres
3. Filipstadparken opparbeides
4. Midtområdet på Filipstad byutvikles
5. Vippetangen byutvikles
6. Festningsallmenningen opparbeides
7. Grønlia og Lohavn byutvikles



Utvikling av sydhavna i perioden 2013-2020

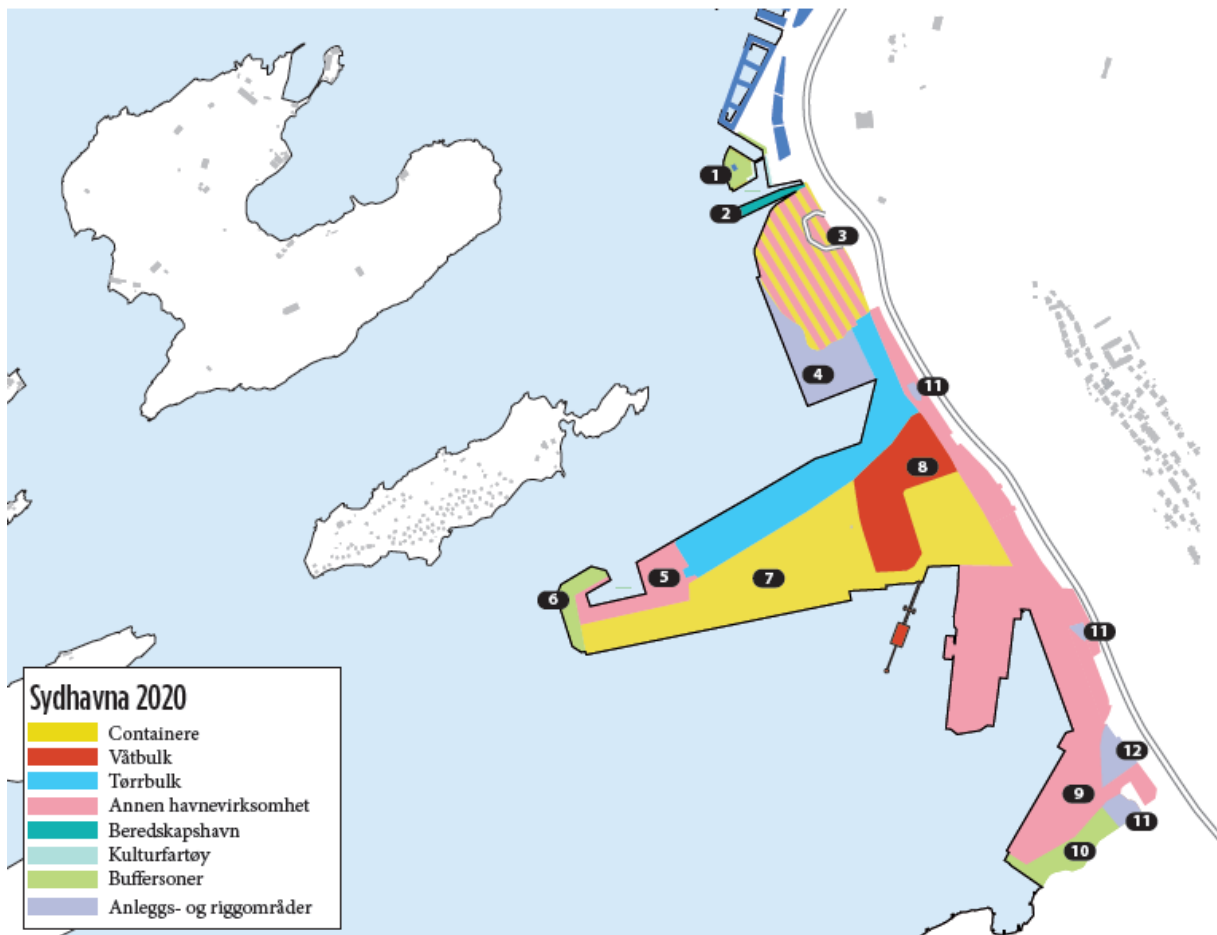
Arealbruk i Sydhavna 2013

- A. Grønli: Metallgjenvinning import/eksport, containerdepot og driftsareal
- B. Kongshavn: Containerdepot, omlastningsfasiliteter, mattilsynets grensekontroll
- C. Nordre og Søndre Kongshavnkai: Tørrbulk
- D. Verkstedsområdet: Havnas driftsarealer med verkstedsbygning, garasje og båtplasser i Bassenget
- E. Søndre Sjørøykai, Sjørøybukta, Søndre Bekkelagskai, Ormsundkaia: Containere
- F. Søndre Sjørøykai/Statoil Vest og Oljehavna: Våtbulk
- G. Store deler av arealene mellom Østfoldbanen og havneveien: Bilimport, byggevarer og innenriks kysttrafikk
- H. Øst for havneveien ved Bekkelaget Renseanlegg: Bilimport
- I. Ormsundavslutningen og Ormsundveien 15-19: Buffersone
- J. Ormsundveien 9: Havnas driftsarealer med administrasjonsbygning og lokaler for kranførere og bryggearbeidere
- K. Riggområde Vann- og avløpsetaten for utbygging av Midgaardsormen



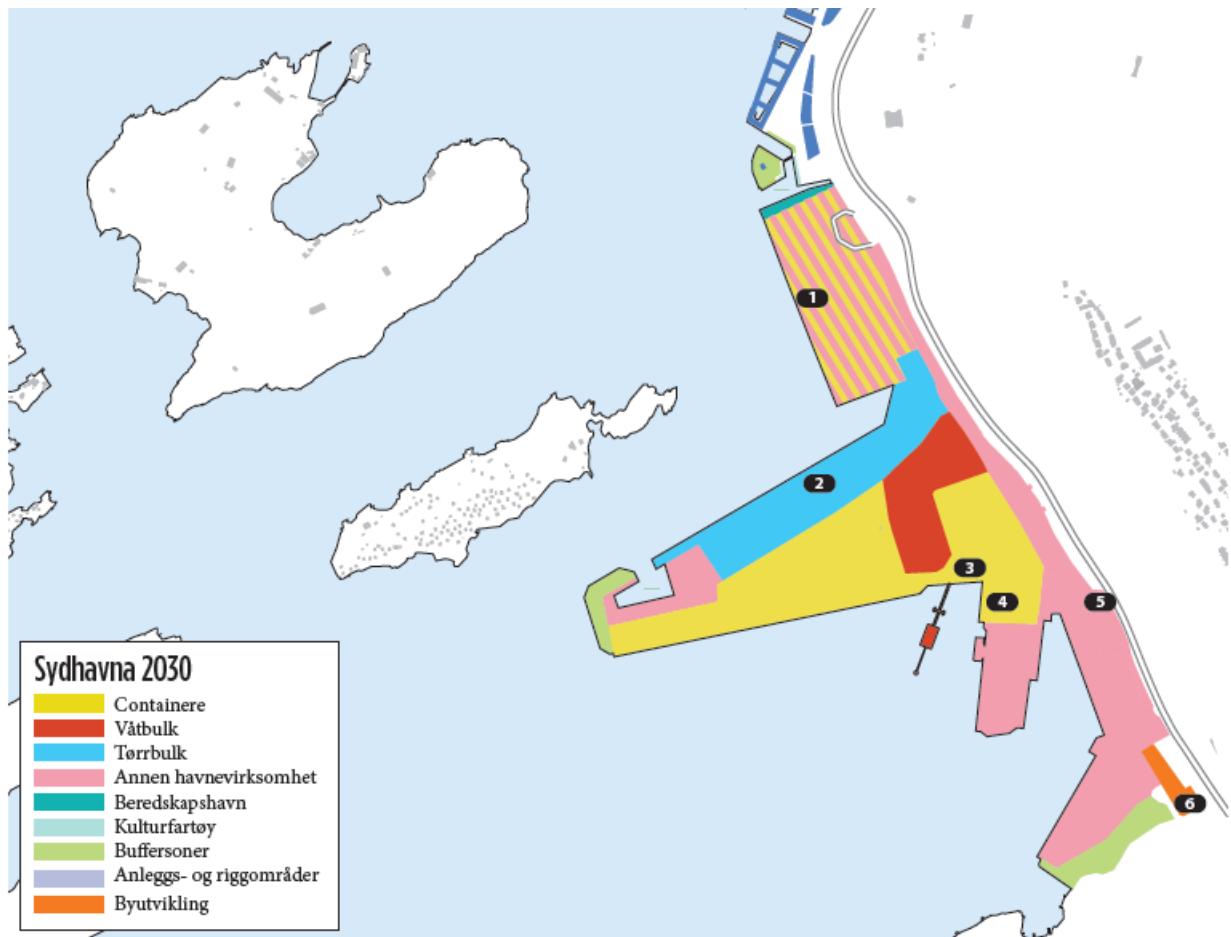
Utvikling av Sydhavna 2013-2020

1. Kongshavn buffersone opparbeides
2. Etablering av beredskapshavn for uttrykningsfartøy og taubåter
3. Ny adkomst og havnevei er opparbeidet mellom Kongshavn og Sjursøykrysset
4. Strandkantdeponi etableres for deretter å opparbeides til nytt havneareal
5. Nordre Sjursøykai forlenges vestover
6. Sjursøya buffersone opparbeides
7. Sjursøya containerterminal bygges ut
8. Sjursøya oljehavn utvidet i innerste delen av Sjursøybukta
9. Utvikling av Ormsundterminalen etter fraflytting i 2015
10. Ormsund buffersone etableres
11. Riggområde for Jernbaneverkets utbygging av Follobanen
12. Riggområde Vann- og avløpsetaten ved utvidelse av Bekkelaget renseanlegg



Utvikling av Sydhavna 2020-2030

1. Kongshavn: Nye kaier og arealopparbeidelse ferdig
2. Nordre Sjursøykai inklusive Søndre Kongshavnkai bygges ut
3. Utbygging av ny kai i Sjursøybukta
4. Kai utvides mot vest på Kneppeskjærutstikkeren
5. Havnevei og havnespor flyttes inntil Ekebergskråningen sør for Sjursøykrysset.
Laste/lossespor for bil og/eller containere opparbeides på Søndre Bekkelagskai
6. Etablering av næringsbygg



Arealbehov og tiltak i sjø

Innenfor Oslo kommunes sjøområde er det delt ansvar for farledene. Kystverket (staten) har ansvaret for hoved- og biled som er en del av det statlige stamnettet, mens Oslo Havn (kommunen) har ansvar for sjøområdet for øvrig. Oslo Havn drifter og vedlikeholder 24 fyrlykter og 42 andre sjømerker.

Staten vil frem mot 2020 gjennomføre tiltak i farledene inn mot Oslo havn. Tiltakene vil gjøre det mulig å separere nyttetraffikken inn mot Oslo i et inngående og et utgående løp for en sikrere og mer effektiv trafikkavvikling.

Indre Oslofjord inn mot Oslo havn er svært trafikkert av både nyttetraffikk og fritidsbåter. En stor befolkningsvekst og målsatt vekst i godstrafikken på sjø vil innebære en økning av i antall anløp i Oslo havn. Sammen med økt bruk av fjorden vil trafikken kunne øke markant frem mot 2030.

For å styrke sikkerheten til sjøs og hindre ulykker er det viktig med presise seilingsløp for nytte trafikk. Oslo Havn vil derfor arbeide for i størst mulig grad å skille fritidsbåtrafikken fra nytte trafikk. Det vil bidra til forutsigbarhet og sikkerhet for alle som ferdes på sjøen.

Oslo Havn er positive til at stadig flere bruker sjøen som rekreasjon med motorbåter, seilbåter, roing, padling og bading. For å hindre ulykker er det viktig at denne typen aktiviteter i så liten grad som mulig foregår i farleden for nytte trafikk. Spesielt rundt terminalene med store skipsanløp: Sydhavna, ferge terminalene på Revier- og Hjortnes og cruise kaiene langs Akershusstranda er det nødvendig med arealer forbeholdt manøvrering til og fra kai.

Ankringsfelt er en nødvendig del av infrastrukturen i en større havn, hvor skip ankrer opp i påvente av ledig kaiplass, ved venting på nye oppdrag etter ferdig lossing eller av sikkerhetsmessige hensyn. Skip må anvises til ankring på steder med kjente vær-, bunn- og strømforhold. Oslo havn har to ankringsfelt: et sydvest av Nakholmen og et vest av Ormøya.

Bydelsdirektørens vurdering

Som det fremgår av saksfremstillingen må planutkastet sees på som Oslo Havns ønske for utviklingen både som grunneier(kommunen), som entusiastisk byutvikler og som ambassadør for maritim aktivitet. Utvikling av havneområdene vil være en viktig premiss ved behandlingen av Kommuneplan 2013.

Hvordan Byhavna blir vil i stor grad avhenge av kommunens øvrige pågående planarbeid, da både Filipstad, Vippetangen, Grønli og havnepromenaden er under planlegging.

Når det gjelder Sydhavna er de reguleringsmessige rammene lagt gjennom reguleringsplanen fra 2009, og planutkastet viser derfor utviklingen mot 2030 er innenfor rammen av gjeldende regulering.

Bydelsdirektøren har noen få kommentarer til planutkastets mål, strategier og tiltak.

Planutkastets mål 1 er Mer transport på sjø. Med bakgrunn i at sjøtransport er vesentlig mer miljøvennlig enn veitransport så mener bydelsdirektøren at dette må være en riktig transportprioritering. Kommende krav om mer miljøvennlig drivstoff i sjøtransporten og muligheter for strømtilkobling for skip ved kai (landstrøm) vil i årene som kommer gjøre sjøtransportens miljøfordel enda større sett i forhold til transport på vei. At veksten i godsimporten tas med sjøtransport fremfor veitransport, vil også kunne spare samfunnet for kostnader til utbygging av hovedveinettet. I følge planutkastet har utviklingen likevel gått i motsatt retning de seneste årene da tilbudet fra veitransportører med lavere kostnader har økt. Bydelsdirektøren mener det bør sikres kapasitet i Oslo havn til at en større andel av godstransporten bør kunne overføres fra vei til sjø og bane. Av planutkastet fremgår at en ferdig utbygd containerterminal på Sjursøya vil ha kapasitet til å håndtere mer enn dobbelt så mange containere som i dag.

Planutkastets mål 2 er at Oslo havn skal være en attraktiv havn.

For at Oslo havn skal fortsette å være attraktiv må den moderniseres og bydelsdirektøren mener Oslo Havn har gode planer for dette. Fremtidige arealer er sikret gjennom Fjordbyplanen, reguleringsplanen for Sydhavna og gjennom vedtak om at terminaler for utenlandsferger fortsatt skal forbli en delt løsning, på Hjortnes og Vippetangen.

Planutkastets mål 3 er at Godsomsetningen skal økes med 50%.

Oslo Havn planlegger for en vesentlig vekst i godstransporten, i hovedsak i form av stykk gods i store enheter (containere/semitrailere). Oslo Havn KF ønsker at sjøtransporten skal ta tilbake markedsandeler fra veitransporten og ønsker å ta en mer aktiv rolle overfor transportører og vareeiere for å få bedre oversikt over godsstrømmene og utvikle konkurransedyktige transportalternativer over Oslo havn. Bydelsdirektøren mener at det er et miljøvennlig mål og at

strategiene og tiltakene er gode. Imidlertid må målet veies opp mot andre ønsker for havneområdene i kommuneplanen.

Planutkastets mål 4 er at Passasjertrafikken skal øke med 40%.

Oslo Havn ønsker å legge til rette for økt cruisetraffikk, flere utenlandsferjer og økt passasjertraffikk i indre Oslofjord. Bydelsdirektøren ser at cruiseselskapene og reiselivsnæringen ønsker en enda større mulighet for anløp i Oslo havn. Bydelsdirektøren ser at det kan bli et logistikkproblem knyttet til dette, med økt behov for landarealer i tilknytning til terminalene og et fysisk logistikkproblem i hovedledene og i indre havnebasseng. Bydelsdirektøren mener også her at målet må veies opp mot andre ønsker for havneområdene i kommuneplanen.

Mål 5 er en Miljøvennlig havn og pådriver for miljøvennlig sjøtransport.

Bydelsdirektøren mener det er svært positivt at Oslo Havn vil arbeide for å redusere miljøbelastningen fra sjøtransporten og havnedriften, samt øke miljøbevisstheten hos både kunder og leverandører. Bydelsdirektøren mener imidlertid at den planlagte økningen i havneaktiviteten vil medføre økt støy for omliggende bebyggelse og at det vil være viktig å iverksette ytterligere støyreducerende tiltak i flere områder av indre havn. I planutkastet fremgår at det må forventes at folk som bor tett på havnen vil kunne oppleve støy også i fremtiden. En ferdig utbygd containerterminal på Sjursøya vil ha kapasitet til å håndtere mer enn dobbelt så mange containere som i dag, men vil redusere bokvaliteten for nærområdet betydelig.

Målet om kapasitetsøkninger må derfor veies opp mot andre ønsker for havneområdene i kommuneplanen.

Til mål 6 å Bidra til Oslo som en attraktiv by.

Fjordbyplanen medfører en omstrukturering av havnevirksomheten og legger til rette for at sentrale havneområder kan byutvikles. Filipstad, Vippetangen, Bjørvika, Bispevika, Sørenga, Lohavn og Grønlia skal fremover konverteres til bolig-, nærings-, kultur- og rekreasjonsformål og kontakten mellom fjorden og byen opprettes til glede for Oslos befolkning.

Havnepromenaden vil strekke seg fra Hjortnes til Kongshavn og knytte sammen Byhavna. Sjøfronten i Byhavna er i dag ettertraktet til fritidsaktiviteter og kulturarrangementer og begge trekker mye publikum. Det er også her passasjerer kommer i land fra cruiseskip, utenlandsferger og lokaltrafikk. Det er ved sjøkanten man kan nyte Fjordbyens kvaliteter med kulturelle aktiviteter, restaurantbesøk og sjøaktiviteter.

Bydelsdirektøren mener det er viktig at veiledere, designhåndbøker, grøntplan og plan for universell utforming av publikumsarealer som er utarbeidet for havneområdene følges ved den videre transformering av havneområdene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Utvikling av havneområdene og utkast til Oslo havneplan 2013-2030 vil være en viktig premiss ved behandlingen av Kommuneplan 2013. Bydelsutvalget mener generelt at Oslo Havns mål om kapasitetsøkninger må veies opp mot andre ønsker for havneområdene og nærområdene i Fjordbyen i kommuneplanen.
2. Med bakgrunn i at sjøtransport er vesentlig mer miljøvennlig enn veitransport så mener bydelsutvalget at dette må være en riktig transportprioritering. Bydelsutvalget mener det bør sikres kapasitet i Oslo havn til at en større andel av dagens godstransport kan overføres fra vei til sjø og bane.
Bydelsutvalget mener det kan bli et logistikkproblem knyttet til et mål om økning av passasjertrafikken med 40%. Et økt behov for landarealer i tilknytning til terminalene og en øket trafikk i indre havnebasseng gjør at målet om kapasitetsøkninger må veies opp mot andre ønsker for havneområdene i kommuneplanen.

3. Bydelsutvalget mener det er svært positivt at Oslo havn vil arbeide for å redusere miljøbelastningen fra sjøtransporten og havnedriften, samt øke miljøbevisstheten hos både kunder og leverandører.
Bydelsutvalget mener den planlagte økningen i havneaktiviteten likevel vil medføre økt støy for omliggende bebyggelse, og at det derfor blir viktig å iverksette ytterligere støyreducerende tiltak i flere områder av indre havn.

Bydelsutvalget mener det er viktig at veiledere, designhåndbøker, grøntplan og plan for universell utforming av publikumsarealer som er utarbeidet for havneområdene følges opp ved den videre transformering av havneområdene.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Vedlegg:
Brev fra Oslo Havn KF
Utkast til Oslo havneplan 2013-2020

Sak 47/13 Tertilrapport pr. 2013-04-30

Arkivsak: 201300670

Arkivkode: 101

Saksbehandler: Ole Kristian Brastad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	28.05.13	47/13

TERTIALRAPPORT PR. 2013-04-30

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 48/13 No. 19, Møllergata 23 - 25: Høringsuttalelse til søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgård.

Arkivsak: 201300818

Arkivkode: 944.4

Saksbehandler: Milla M. Søvik Dokka

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	21.05.13	8/13
Bydelsutvalget	28.05.13	48/13

Tidligere vedtak i saken:

Helse- og sosialkomiteen har behandlet saken i møte 21.05.13 og har fattet følgende vedtak

Behandling:

[Saken er ikke mottatt av HSK](#)

NO. 19, MØLLERGATA 23 - 25: HØRINGSUTTALELSE TIL SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD.

Bydel St. Hanshaugen viser til søknad fra **996 931 196 Kjells AS** som, på vegne av **No. 19, Møllergata 23 – 25, 0179 Oslo**, søker om bevilling med utvidet åpnings- og skjenketid for uteservering beliggende i et bakgårdslignende område med inngang fra Hospitalgata. Det søkes om utvidet åpningstid ute til kl 03:30 og skjenketid til kl 03:00.

1. Sammendrag:

Høringsuttalelse til tilsvarende søknad ble behandlet politisk i 29.11.2011. Bydelsutvalget anbefalte ikke utvidet åpningstid på dette området fordi det forelå informasjon om at det var fastboende privatpersoner i leiligheter med vinduer inn mot det omsøkte arealet.

Med bakgrunn i denne informasjon foreslår bydelsdirektøren at bydelsutvalget opprettholder tidligere vedtak om høringsuttalelse om ikke å anbefale bevilling med utvidet åpnings- og skjenketid ute i denne bakgården.

2. Tidligere vedtak i saken:

2.1 Bydelsutvalgets vedtak i sak 113/11 av 29.11.2011:

Ved votering fattet Bydelsutvalget et enstemmig vedtak om ikke å anbefale bevilling med utvidet åpnings- og skjenketid på dette bakgårdslignende arealet.¹

2.2 Næringsetatens vedtak av 29.8.2011:

Etaten innvilget bevilling med skjenketid inne til kl 03:00 og skjenketid ute til kl 19:30².

3. Bakgrunn for saken:

Kjells, Møllergata 23 – 25 ligger i sentrumsområdet og har fått bevilling for skjenking inne til

¹ Vedlegg: Vedtak i BU sak 111/11 av 29.11.2011

² Informasjon fra Næringsetatens bevillingsoversikt for oktober 2011

kl 03:00 i henhold til skjenketidene i åpningstidsforskriften § 1 a)³. Virksomheten søker om bevilling med utvidet skjenketid ute til kl 03:00 på et areal som er definert som bakgård.

3.1 Informasjon om faste beboere:

I oktober 2011 mottok bydelen informasjon som bekreftet at det er fastboende privatpersoner i leilighetene i Hammersborggata 30⁴ og at denne eiendommen grenser inn mot bakgården som **No. 19** ønsker å benytte til uteservering.

3.2 Hensyn til beboere:

Bydelsutvalgets har vedtatt retningslinjer om at hensynet til beboerne og deres rett til rekreasjon og hvile der de bor skal ivaretas uansett om boligområdet befinner seg i sentrum eller utenfor sentrum⁵.

Bydelsdirektøren er delegert myndighet til å avgi uttalelser til bevillingssøknader som forholder seg til forskriftens generelle regler og der det vurderes at en bevilling ikke vil føre til økte sosiale eller miljømessige problemer i området. Sak om høringsuttalelse til denne bevillingssøknaden faller utenfor delegasjonen og framlegges derfor til behandling i bydelsutvalget.

4. Saksframstilling/Faktaopplysninger:

4.1 Beliggenhet:

No. 19, Møllegata 23 – 25 har inngang på hjørnet av **Hospitalgata** og det bakgårdslignende arealet som tidligere ble kalt *Smedgangen*. Virksomheten ligger i et trafikkert sentrumsområde med flere serverings- og skjenkesteder, forretninger, kontorer og offentlige tjenestesteder, blant annet ligger Hovedbrannstasjonen i dette området.

4.1.1 Boliger:

Omsorgsbygg leier ut boliger i Hammersborggata 40 som har vinduer mot **Møllegata 23 – 25** og bakgårdsarealet det søkes om utvidet åpnings- skjenketid for.

4.2 Vurderingsgrunnlag:

Alkoholoven § 1-7, Helse- og omsorgsloven § 3-3 og Folkehelselovens § 5, 1.ledd:

Bydelsutvalget, i rollen som utøver av bydelens helse- og omsorgstjenester, er en lovpålagt høringsinstans som skal uttale seg om søknader til salgs- og skjenkebevillinger. Bydelsutvalget skal vurdere om det er trekk ved utviklingen som kan skape eller opprettholde sosiale eller helsemessige problemer eller sosiale helseforskjeller. Det er særlig viktig å registrere erfaringer med støy, forurensing, ordensforstyrrelser, skjenking av mindreårige eller om åpnings- og skjenketiden på andre måter kommer i konflikt med beboer – og publikumsinteresser. Påvirkningen på barn og unges oppvekstvilkår skal vektlegges spesielt.

Lov 1989-06-02 nr 27: Lov om omsetning av alkoholholdig drikk m.v, § 1-7, 2. avsnitt, 1. ledd:

”Før kommunestyret avgjør søknaden, skal det innhentes uttalelse fra sosialtjenesten og politiet.”

Lov 2011-06-24 nr 30: Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m, § 3-3:

”Helsefremmende og forebyggende arbeid: Kommunen skal ved ytelse av helse- og omsorgstjenester fremme helse og søke å forebygge sykdom, skade og sosiale problemer. Helse og omsorgstjenesten skal bidra i kommunens folkehelsearbeid, herunder til oversikten over helsetilstand og påvirkningsfaktorer etter folkehelselovens § 5.”

³ FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo, § 1 a) I sentrum

⁴ Omsorgsbygg leier ut leiligheter til privatpersoner.

Lov 2011-06-24 nr 29: Lov om folkehelsearbeid, § 5, 1. ledd og § 5c:

”Kommunen skal ha nødvendig oversikt over helsetilstanden i befolkningen og de positive og negative faktorer som kan virke inn på denne. Oversikten skal blant annet baseres på c) kunnskap om faktorer og utviklingstrekk i miljø og lokalsamfunn som kan ha innvirkning på befolkningens helse”.

FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings- salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune:

§ 1c) Bakgårder:

”Uteserveringer i bakgårder hvor minst en boligenhet har vindu, dør eller balkong mot bakgården, eller hvor overnattingsstedet har minst ett soveromsvindu mot bakgården, skal holde lukket mellom kl 20.00 og kl 09.00. Byrådet kan i tvilstilfelle avgjøre hva som skal regnes som bakgård etter denne bestemmelsen.”

§ 1e) Særlige grunner:

”Når særlige grunner foreligger, kan det gjøres unntak fra åpningstidene i forhold til tidene fastsatt i a) – d).”

Vedtak i bydelsutvalgets sak 113/11 av 29.11.2011:

Hensynet til beboerne:

Hensynet til faste beboere, deres rett til trygghet, trivsel, rekreasjon og hvile der de bor skal ivaretas uansett om boligområdene eller overnattingsstedene befinner seg i sentrum eller utenfor sentrum. Åpnings- og skjenketider må gjenspeile dette hensynet.

Der faste beboeres rett til nattero, trygghet og trivsel kommer i konflikt med serveringsnæringens ønsker om lange åpnings- og skjenketider skal beboernes interesser veie tyngst.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

Hensynet til faste beboere, deres rett til trygghet, trivsel, rekreasjon og hvile der de bor skal ivaretas uansett om boligområdene eller overnattingsstedene befinner seg i sentrum eller utenfor sentrum. Åpnings- og skjenketider må gjenspeile dette hensynet.

Der faste beboeres rett til nattero, trygghet og trivsel kommer i konflikt med serveringsnæringens ønsker om lange åpnings- og skjenketider skal beboernes interesser veie tyngst.

Bydelsutvalget ønsker en restriktiv åpnings- og skjenketid i områder der folk bor og vil derfor ikke anbefale bevillingssøknader om utvidet skjenketid der serveringsstedene ligger i bebodde områder.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at *No. 19, Møllergata 23 – 25, 0179 Oslo* får bevilling med utvidet skjenketid ute til kl 03.00 i den aktuelle bakgården. Bydelsutvalget anbefaler åpnings- og skjenketider etter forskriftens § 1c) – med skjenketid ute i bakgården til kl 19:30 og åpningstid ute til kl 20:00.

Ellen Oldereid
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Vedtak i BU-sak 113/11: Høringsuttalelse vedtatt den 29.11.2011

REFERATSAKER

Periode: 01. mai 2013 - 28. mai 2013

Sak nr.	Arkivsak	Tittel
78/13	201300650-2	Food Republic Steen & Strøm, Kongens gate 23: Høringsuttalelse til ny søknad om skjenkebevilling
79/13	201300674-2	MS Linan, Oslo havn: Høringsuttalelse til søknad om bevilling med skjenketid inne og ute til kl 02.00
80/13	201300651-2	Cafe Sør, Torggata 11: Høringsuttalelse til søknad om bevilling ved utvidelse av uteserveringsareal
81/13	201300732-2	Restaurant Saffron, Dronningens gate 19-21: Høringsuttalelse til søknad om serverings- og skjenkebevilling ved eierskifte
82/13	201200162-8	Torggata 9 B Gnr/Bnr: 208/733 - underretning om politisk vedtak
83/13	201300763-2	Kniven, Bernt Ankers gate 5: Høringsuttalelse til søknad om bevilling med skjenketid inne til kl 03.00 - Eierskifte / deling av bevilling
84/13	201300805-2	Tjeldsundfergen 3, Rådhusbrygga 1: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for skjenking inne og ute - Ny
85/13	201300813-2	Dovrehallen og Dovrestua, Storgata 22: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for skjenking ute til kl 23:30
86/13	201300721-1	Årsregnskap 2012 - Frivilligsentralen St. Hanshaugen og St. Hanshaugen eldrecenter
87/13	201300812-2	M/S Firkløveren, Rådhusbrygge 1: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for skjenking inne og ute til kl 01.30
88/13	201300816-2	Vapiano, Rådhusgata 27: Høringsuttalelse til bevillingssøknad ved utvidelse av uteserveringsareal
89/13	201300787-4	Chat Noir, Klingenberggata 5: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for skjenking på ny uteservering
90/13	201000166-14	Rådhusgata 7 C , Sentrum - underretning om politisk vedtak detaljeregulering